

# Ръководство за експлоатация

Хладилник с две врати HITACHI

Без обледеняване

Само за домашна употреба

## Модел



R-M700AGPRU4X

Благодарим Ви много за закупуването на хладилника HITACHI.  
Преди да го използвате моля, прочетете ръководството за експлоатация  
внимателно, за да се запознаете с правилната му употреба.

Техническото обслужване трябва да се извършва само в сервиз от добре обучен  
техник по поддръжката

# HITACHI

Inspire the Next

## Съдържание Страница

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| Подготовка за употреба                                                        |    |
| Предупреждения и предпазни мерки за безопасност                               | 2  |
| Подготовка преди използване                                                   | 5  |
| ■ Монтаж                                                                      | 5  |
| ■ Преди употреба                                                              | 6  |
| ■ Оптимално съхранение на храна                                               | 6  |
| Експлоатация                                                                  |    |
| Място за съхранение на храна                                                  | 7  |
| Как да използвате стъкления сензорен панел и сензора за екологично наблюдение | 7  |
| ■ Име и функции на дисплея                                                    |    |
| Бутони, всеки компонент                                                       | 7  |
| ■ Екологичен сензор за наблюдение                                             | 8  |
| ■ Регулиране на температурата                                                 | 8  |
| ■ Други функции                                                               | 9  |
| ■ Бързо замразяване                                                           | 9  |
| ■ Бързо охлаждане                                                             | 9  |
| ■ Блокировка за деца                                                          | 10 |
| ■ Икономия на енергия                                                         | 10 |
| ■ Функции аларма за врати и ЕКО аларма                                        | 10 |
| ■ Автоматична врата                                                           | 11 |
| Фризерно отделение                                                            | 12 |
| Отделение за охлаждане                                                        | 13 |
| Отделение за зеленчуци                                                        | 14 |
| Как да използвате автомата за лед и диспенсъра за вода                        | 15 |
| ■ Напълване на резервоара за вода                                             | 16 |
| ■ Как да използвате автомата за лед                                           | 17 |
| ■ Когато използвате автоматичния ледогенератор                                | 17 |
| ■ Как да използвате диспенсъра за вода                                        | 18 |
| ■ Поддръжка                                                                   | 19 |
| Поддръжка (Общи въпроси)                                                      | 21 |
| ■ Как да поддържате вашия хладилник                                           | 21 |
| Изваждане на части                                                            | 22 |
| ■ Как да изваждате части                                                      | 22 |
| ■ Смяна на лампи във вътрешността на хладилника                               | 23 |
| ■ Предприемане на спешни действия при засяждане на лед                        | 23 |
| Отстраняване на неизправности                                                 | 24 |
| ■ Първо проверете следното                                                    | 24 |
| ■ Проблеми от общ характер                                                    | 24 |
| ■ Автомат за лед и Диспенсър за вода                                          | 25 |
| ■ Автоматична врата                                                           | 27 |
| ■ Какво да правите в следните ситуации                                        | 27 |

R600a

Хладилен агент

# Предупреждения и предпазни мерки за безопасност

Следните предупреждения и предпазни мерки са категоризирани според нивото на възможните вреди или щети, които могат да възникнат от пренебрегване на указанията.

|  |                       |                                                                                                           |
|--|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Предупреждение</b> | Тази пиктограма указва: „Има голяма вероятност за сериозно нараняване или смърт, ако се игнорира“         |
|  | <b>Внимание</b>       | Тази пиктограма указва: „Има голяма вероятност за нараняване или увреждане на имущество, ако се игнорира“ |

■ Този хладилник използва запалими охлаждащи вещества. Символите по-долу указват предпазните мерки за запалими охлаждащи вещества.

За избягване на телесни увреждания на потребителя, други лица или имуществени щети, моля, прочетете и спазвайте предупрежденията и предпазните мерки по-долу и тези, предоставени в настоящото ръководство.

Показаните по-долу символи показват ясно значимостта на указанията.

Символите по-долу са примери.

|  |                                       |
|--|---------------------------------------|
|  | Този символ е знак за предупреждение. |
|  | Този символ означава "забранено".     |
|  | Този символ означава "необходимо".    |



Този символ е указание за предпазни мерки при запалими охлаждащи вещества.

## Предупреждение

**Когато монтирате... За да избегнете пожар, токов удар и нараняване.**

- Не монтирайте хладилника на място, където може да влезе в контакт с вода.
- Не монтирайте хладилника на място, изложено на дъжд.
- Това може да увреди електрическата изолация и да причини токов удар или пожар



Заземете хладилника, за да предотвратите токов удар и шумова интерференция. Винаги заземявайте хладилника и монтирайте токов прекъсвач, когато го ползвате на места с висока влажност или влага. (Моля, консултирайте се с дистрибутор или сервизен център на HITACHI).



**Захранващ кабел и щепсел ... За да избегнете пожар, токов удар**

- Не свързвайте към стенен контакт, с капацитет на мощност по-малък от този на хладилника. Също, не използвайте захранващи източници, които не са с номиналното напрежение.
- Ако източник на захранване се споделя с други уреди, като се ползва двоен или троен адаптер, адаптерът може да се нагрее над нормалното ниво и да причини пожар.



- Свържете щепсела плътно в стенното гнездо, с кабел сочещ надолу.
- Свързване на щепсела с кабел обърнат нагоре може да причини натиск върху кабела и да доведе до късо съединение или прегряване, което да причини токов удар или пожар.
- Недобро свързване на щепсела на захр. кабел може да доведе до токов удар или пожар поради нагряване.



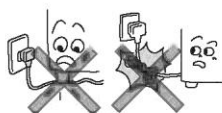
- Не използвайте повреден или разхлабен щепсел или стенен контакт. Това може да причини пожар или ел.удар.



- Ако захр. кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, от сервизния му агент или подобно квалифицирани лица, за да се избегне опасност.



- Не режете, не огъвайте и не прегъвайте захр. кабел, за да предотвратите пожар и токов удар



- Почистявайте често праха от щепсела със суха кърпа.
- Извадете щепсела и го забършете със суха кърпа.
- Увреждане на изолацията поради влага или натрупан прах може да причини пожар.



- Не включвайте и изключвайте чрез щепсела с мокри ръце

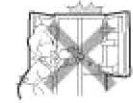


- Непременно изключете от щепсела преди работи по поддръжка. (Стр. 21)
- За да извадите щепсела, го хванете с ръка.



**При ежедневна употреба ... За да избегнете пожар, токов удар**

- Не плискайте вода вътре или върху хладилника
- Това може да повреди ел. изолацията, причинявайки токов удар или пожар
- Може също да причини изтичане на газ поради ръжда върху тръбата.



- Не поставяйте съдове с вода или чужди предмети върху хладилника
- Отваряне и затваряне на вратите и др. може да причини падане на нещата от хладилника, водейки до телесно нараняване.



- Не демонтирайте, поправяйте и модифицирайте хладилника сами.
- Моля, консултирайте се с дистрибутор или сервиз на HITACHI, ако е нужен ремонт



- Не използвайте хладилника, ако в околната среда има възпламеними газове.

- Искри от точки на ел. контакти, като превключватели на врати, могат да причинят пожар.



## ⚠ Предупреждение

**При ежедневна употреба ...За да избегнете пожар, токов удар (Продължение)**

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>❌ Не използвайте електрически уреди вътре в отделенията за съхранение на хранителни продукти на уреда, освен ако те не са от типа, одобрен от производителя.</p> <p>❌ Не повреждайте охладителната верига.</p> <p>❌ Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани как да използват уреда от отговарящо за безопасността им лице.</p> <p>❌ Не висете по вратите и не стъпвайте върху различните отделения.</p> <p>• Може да се причини нараняване от преобръщане на хладилника или прищипване на ръцете от вратите.</p> <p>❌ Етер, течен газ пропан, и др. летливи вещества, не могат да се съхраняват в този хладилник.</p> <p>• Не съхранявайте експлозивни вещества, като аерозолни опаковки и запалими експлозиви, в този уред.</p> <p>❌ В случай на изтичане на запалим газ не докосвайте хладилника и отворете прозорци за проветрение.</p> <p>❌ Не удряйте по изработените от стъкло врати или полици.</p> <p>• Те са изработени от закалено стъкло, но прекомерно силен удар може да доведе до счупване и това е опасно.</p> <p>❌ Не продължавайте да използвате хладилника, когато резервоарът за лед е отделен.</p> <p>• Механизмът на автомата за лед се върти и може да причини нараняване.</p> <p>❌ Не повреждайте охладителната верига.</p> <p>• Ако случайно повредите тръбата на хладилния агент, стойте надалече от хладилника и избягвайте използване на огън и електрически уреди.</p> <p>• Отворете прозореца, за да се проветри и се свържете с дистрибутор или сервизен център на HITACHI.</p> <p>⚠ Когато невръстно дете може да използва автоматичната врата, за да направи пакост, моля, спрете функцията Автоматична врата.</p> | <p>❌ Не използвайте механични средства или други начини за ускоряване на процеса на размразяване, освен такива, препоръчани от производителя.</p> <p>⚠ Дръжте вентилационните отвори в хладилника и в конструкцията за вграждане свободни от препятствия:</p> <p>⚠ Децата трябва да се надзират, да не си играят с хладилника.</p> <p>• Ако дете влезе вътре, то може да не успее да излезе.</p> <p>❌ Лекарства, химикали и експериментални вещества не трябва да се съхраняват в хладилника</p> <p>• Вещества, които изискват прецизни условия за съхранение, не могат да се съхраняват в домашен хладилник.</p> <p>❌ Ако откриете, че нещо с хладилника не е наред, незабавно изключете от щепсела и се консултирайте с дистрибутор или сервизен център на HITACHI.</p> <p>⚡ При смяна на вътрешната лампа на хладилника изключете захранващия кабел. Използвайте указаната лампа и я фиксирайте здраво при смяна. (Ст. 23)</p> <p>❌ Не поставяйте ръцете си в резервоарът за лед на автомата за лед.</p> <p>• Механизмът на автомата за лед се върти и може да причини нараняване.</p> <p>❌ Не докосвайте механизма на автоматичния ледогенератор.</p> <p>• Съществува опасност от нараняване, когато механизма работи.</p> <p>⚠ Когато невръстно дете може да използва автоматичната врата, за да направи пакост, моля, спрете функцията Автоматична врата.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Когато изхвърляте хладилника.**

- |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>⚠ Спазвайте инструкциите за региона си, когато го изхвърляте.</p> <p>• Този хладилник използва R-600a за охладител и циклопентан като обдухващ агент на уретановата топлоизолация.</p> | <p>⚠ Когато изхвърляте хладилника, отстранете уплътнителите на вратите.</p> <p>• Това е за избягване на риска малко дете да влезе и остане затворено вътре.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

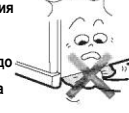
Авт. Врата  
Натиснете  
за 5 с

# Предупреждения и предпазни мерки за безопасност

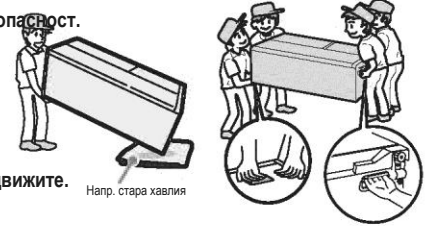
За избягване на телесни увреждания на потребителя, други лица или имуществени щети, моля, прочетете и спазвайте предупрежденията и предпазните мерки по-долу и тези, предоставени в настоящото ръководство.

## ⚠ Внимание

При ежедневна употреба ... За избягване на заболяване и нараняване

- 
  - Не поставяйте бутилки и др. със сила в джобовите на вратите.
  - Това може да причини падане на бутилките или на джобовите на вратите.
- 
  - Не оставяйте храни да се подават извън предния ръб на рафтовете.
  - Вратите може да не се затворят правилно или джобовите им може да паднат. Може да последва нараняване от бутилки, падащи върху краката ви.
- 
  - Не съхранявайте храна, която мирише или чийто цвят е променен неестествено.
  - Такова действие може да причини заболяване.
- 
  - Не съхранявайте стъклени бутилки в отделението на фризера.
  - Бутилките може да се счупят от замръзването на съдържанието им и да причинят нараняване.
- 
  - Храни и съдове във вътрешността на фризера не трябва да се докосват с мокри ръце.
  - Това може да причини рани от измръзване (особено от метални предмети).
- 
  - Не поставяйте ръцете си под основата на хладилния шкаф.
  - Когато почиствате, поставянето на ръцете ви близо до повърхността на основата на хладилника може да доведе до нараняване от тънките метални листи.
- 
  - Не хващайте горната, долна или странична част на вратите, когато ги затваряте.
  - Това може да доведе до прищипване на пръстите от ръба на вратата.
- 
  - Внимавайте да държите дръжката здраво, когато отваряте и затваряте вратата.
- 
  - Ако някой друг ползва хладилника, не отваряйте вратата.
  - Пръстите може да се прищипят в пространството между вратите и да се причини нараняване.
- 
  - Не дръжте краката си твърде близо, когато отваряте вратата на хладилника.
  - Когато отваряте вратата, тя може да удари и нарани краката ви.
- 
  - Не съхранявайте храни или чужди предмети в резервоара за лед на автомата за лед.
  - Също така внимавайте да не ги пуснете да попаднат вътре.
- 
  - Не поставяйте пръстите си в изхода за леда или не докосвайте компонентите около отвора.
- 
  - Внимавайте да не работите с автоматичната врата, когато друго лице е застанало пред хладилника, което може да доведе до телесно нараняване, неочаквано причинено от отварящата се врата.

Когато местите или пренасяте... За да избегнете увреждане, мокрене, замърсяване на пода или нараняване

- 
  - Не използвайте дръжките на вратата, когато пренасяте хладилника.
  - Никога не използвайте дръжките за носене, за да окачите на лебедка или подобни механизми.
- 
  - Върху под, който се надрасква лесно, не местете хладилника, ползвайки колелата му.
  - Колелата може да надраскат пода.
  - За под, който се надрасква лесно, положете защитна подложка и др.
- 
  - Използвайте дръжката за носене, когато пренасяте хладилника.
  - Дръжте само дръжките за носене. Ако държите дръжките на вратата, ръцете ви може да се плъзнат и да се нараните.
  - Носенето на хладилника да става поне от 4 души, по причини за безопасност.
  - Носете го обърнат с вратите нагоре.
  - Преди пренасяне на хладилника:
    1. Извадете цялата храна и кубчетата лед.
    2. Изхвърлете водата в изпарителната тавичка, разположена в долната част на хладилника.
    3. Поставете защитната подложка или кърпа на пода, върху който се движите.
    4. Накрая, пренесете хладилника обърнат с вратите нагоре.
  - Обезопасете вратите със залепваща лента, за да не се отворят.
  - Ако транспортирате с кола, не натоварвайте хладилника легнал настрани. Това може да повреди компресора.

Напр. стара хавлия

# Подготовка преди употреба

## ■ Монтаж

### 1. Проверете ширината на вратите на дома.

- Следното изображение показва монтажните размери за този хладилник. Не забравяйте да проверите дали заедно с хладилника ще можете да минете през вратите на дома.
- Вратите на хладилника могат да се свалят, ако ширината или дълбочината на хладилника са повече от широчината на вратите на дома.
- За да отстраните вратата на хладилника, моля, консултирайте се с дистрибутора.

### 2. Монтирайте хладилника на следното място.

- Монтирайте върху твърд и нивелиран под.
    - Ако монтирате върху такъв под, поставете дървена дъска (с дебелина 1 cm) и поставете хладилника върху дъската.
    - В случай, че подът може да бъде деформиран или цвета на пода може да се промени поради топлина от хладилника.
    - При меки или крехки подове, на които хладилникът може да се наклони.
  - Не монтирайте на място, където хладилникът и изложен на пряка слънчева светлина или други топлинни източници.
    - Такива обстоятелства могат да доведат до лоша ефективност на охлаждане или увеличаване на разходите за електроенергия.
    - Прямата слънчева светлина ще причини промяна в цвета на пластмасовите части на хладилника.
  - Монтирайте в суха или вентилирана среда.
    - Това спомага да се избегне ръждясването и поддържа разходите за електроенергия по-ниски.
- \* Ако желаете да монтирате хладилника в зона с източник на топлина, изложен на сулфиден газ, може да се наложи да нанесете покритие против ръжда върху тръбите. Свържете се предварително с вашия дистрибутор. Неизправност, причинена от повреда на този газ, няма да се покрива от гаранцията.

### 3. Оставете достатъчно място за отвеждане на топлината.

- Хладилникът се нуждае от достатъчно пространство около шкафа, за да има циркулация на въздуха и достатъчно охлаждащо действие.
  - Необходимо е да се осигури поне 5 cm отстояние от лявата/дясната, горната и задната страна на хладилника до стената.
- За да сте сигурни, че вратите могат да се отворят правилно и напълно, уверете се, че е налице следното пространство.

Преди монтажа проверете наличното пространство.

### 4. Окабеляване за заземяване.

- Заземете хладилника, за да предотвратите токов удар и шумова интерференция. Винаги заземявайте този хладилник, когато го ползвате в места с висока влажност или влага. (Моля, консултирайте се с дистрибуторите.)

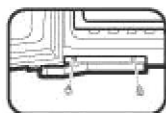


#### Предупреждение

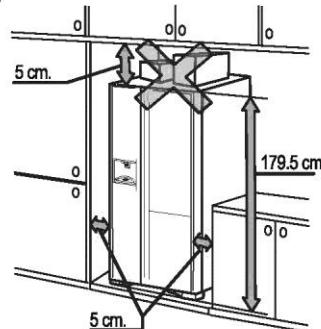
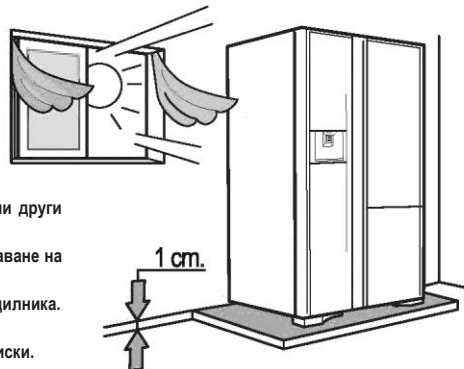
Не свързвайте линията за заземяване към тръба за газ, телефонна линия или гръмоотвод.

### 5. Регулирайте регулируемите крачета, за да се задържат нивелирани лявата/дясната врата на хладилника.

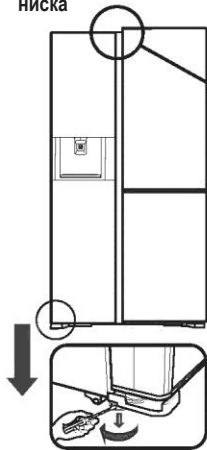
- Без регулиране на крачетата, височината на вратата може да не е равна или да има вибрации или шумове в зависимост от условията на пода. Следвайте инструкциите по-долу.
  - ① Завъртете регулируемите крачета, за да спуснете регулируемите крачета, докато се докоснат здраво до пода.
  - ② Сравнете височината на лявата и дясната врата и спуснете регулируемите крачета, чиято височина на вратата е по-ниска от другата, докато височината на двете врати се изравни.
    - Завъртането на регулируемите крачета на 1 оборот води прил. до 1 mm промяна на височината на вратата.
    - Ще отнеме няколко дни, докато крачетата се напаснат върху пода, а височината на вратата не стане стабилна.
- В случай, че регулируемите крачета са трудни за завъртане:
  - Отстранете 2 винта и след това свалете капачката на регулатора.
  - Поставете отвертка в прореза на регулируемите крачета и я завъртете.



Отстранете 2 винта (от двете страни)

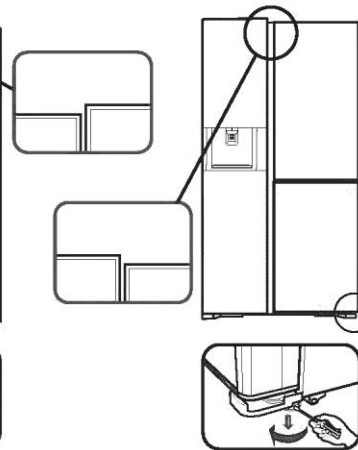


■ Лявата врата е по-ниска



Спуснете лявото регулируемо краче

■ Дясната врата е по-ниска



Спуснете дясното регулируемо краче



## Подготовка преди употреба (продължение)

### ■ Преди употреба

Хладилникът не е уред, който увеличава свежестта на съхраняваните храни, а уред за спиране на развалянето на храни до известна степен. Моля, следвайте внимателно ръководството за потребителя и предприемете подходящите действия, за да поддържате храните пресни.

1. Почистване вътрешността на хладилника.

- Избършете повърхността внимателно с влажна мека кърпа.

2. Свържете хладилника към самостоятелен стенен ел. контакт.

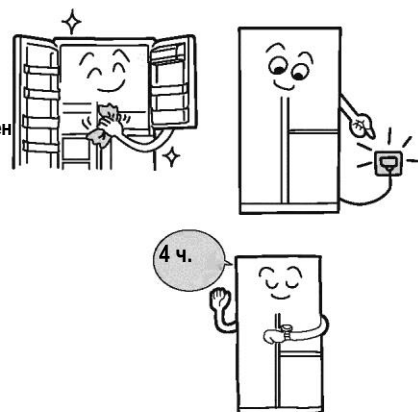
- Хладилникът може да бъде свързан към ел. контакт скоро след като е монтиран.
- Със сигурност използвайте при номиналното напрежение и със самостоятелен стенен ел. контакт.

#### Бележка

- 30 секунди след включването на захранването, компресорът ще започне работа.

3. Изчакайте достатъчно време, за да се постигне достатъчно охлаждане преди да съхранявате храна.

- Може да отнеме около 4 часа, за да се охлади напълно и дори може да отнеме около 24 часа, когато температурата на околната среда е висока.



### ■ Оптимално съхранение на храните

Оставяйте достатъчно място между храните.

- Няколко храни, поставени твърде близо една до друга могат да попречат на циркулацията на студен въздух. Поддържайте достатъчно място.



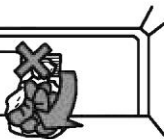
Охладете достатъчно храната, преди да я поставите в хладилника.

- Поставянето на топла храна в хладилника повишава вътрешната температура и води до преразход на ел. енергия.



Не блокирайте отвора за студен въздух.

- Това ще повлияе негативно върху потока от студен въздух и температурата във вътрешността не може да се поддържа постоянна. Нещо повече, резултатът може да е замръзване на храна, намираща се в близост до вентилационния отвор.



Дръжте храната опакована или вакуумирана и я съхранявайте.

- Използването на опаковъчно фолио или затворени съдове не позволява изсушаване на храната и пренасяне на миризми.



Запазете хигиеничността на храната.

- Изненадващо количество нехигиенични вещества може да се открият в храната.

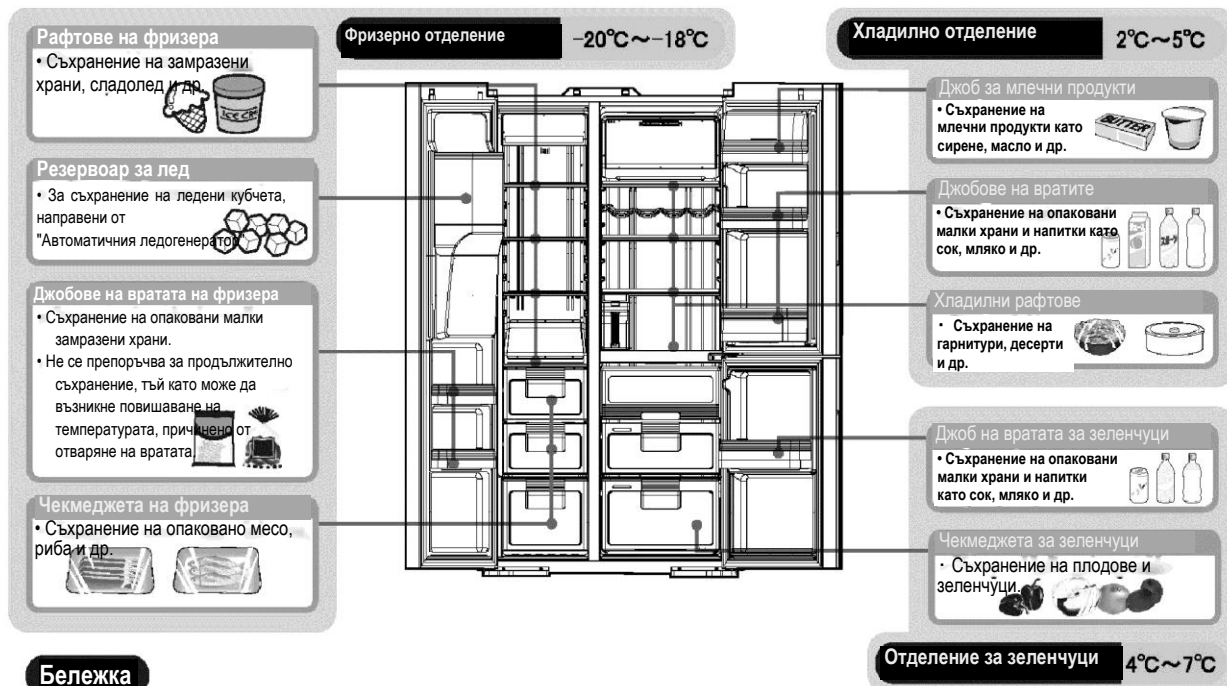


Не поставяйте топла храна върху вече охладената храна.

- Това ще затопли вече охладената храна.



## Място за съхранение на храна



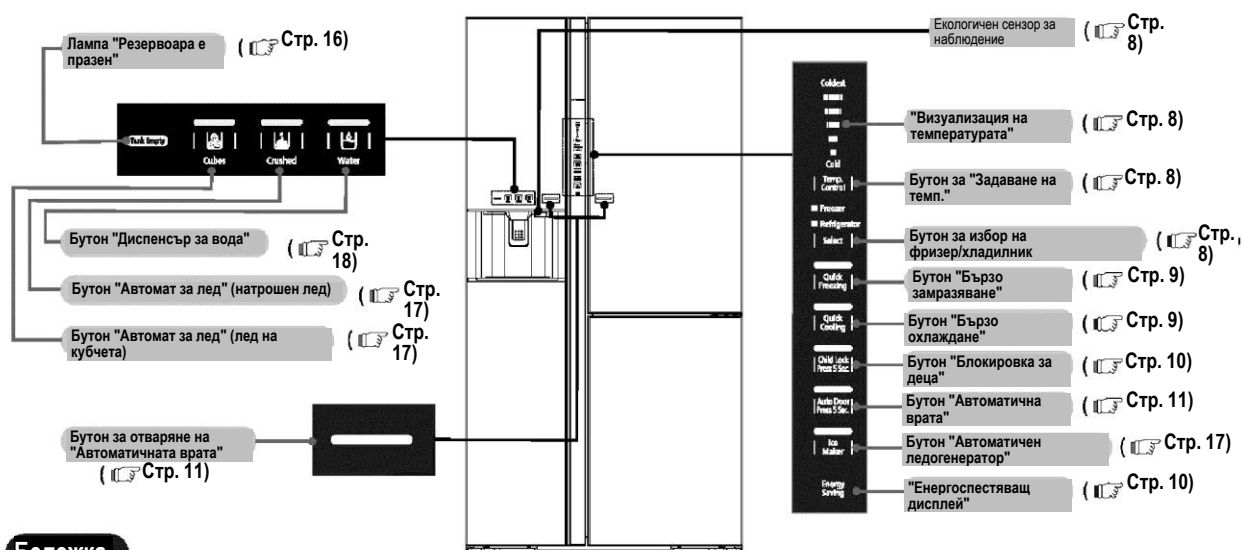
### Бележка

- Гореспоменатите температури са приблизителните стойности при температура на околната среда  $32^{\circ}\text{C}$ , при показаните в таблицата зададени температурни настройки на хладилното отделение, фризерното отделение при затворени врати и без съхранение на храна.
- Температурите в джобовете на вратите може да са малко по-високи от горепосочените температури.

## Как да използвате стъкления сензорен панел и сензора за екологично наблюдение

### Имена и функции на дисплея, бутони, всеки компонент.

Панелът за управление представлява сензорен панел, изработен от стъкло. За да промените дадена настройка, просто докоснете и превключете настройката.



### Бележка

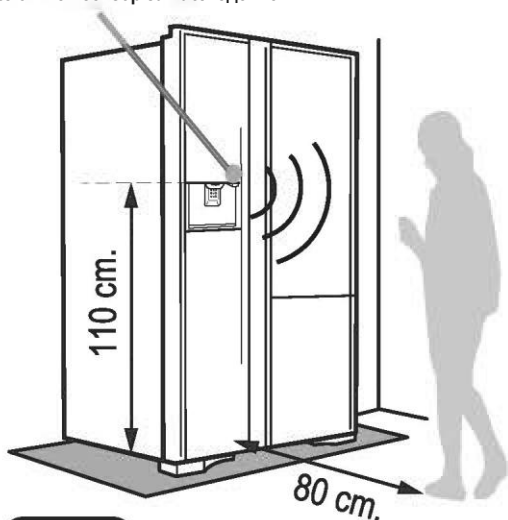
- Ако извадите щепсела от електрическата мрежа или възникне прекъсване на захранването и след това хладилникът се рестартира, визуализацията на температурата и всяка настройка ще се възобновят автоматично.
- Приблизително 10 сек. след края на операцията светодиодният индикатор изгасва.
- Реакциите на сензорния панел могат да се променят в зависимост от околната температура, влажността, физическото състояние на потребителя или експлоатационния статус на прилежащия електрически продукт.
- Панелът може да не реагира, ако е мокър или замърсен.

# Как да използвате стъкления сензорен панел и сензора за екологично наблюдение (Продължение)

## ■ Екологичен сензор за наблюдение

- Секцията на контролера се показва автоматично само когато хладилникът се използва и предоставя указания по удобен за потребителя начин.

Екологичен сензор за наблюдение



### Внимани

- Избягвайте поставянето на хладилника в коридора или в зони, където преминават най-много хора.
- Екологичният сензор за наблюдение може да открива хора само в близост до хладилника.
- Ако капакът на сензора е замърсен, това може да доведе до грешка в сензора. Винаги го почиствайте със суха кърпа.
- Не поставяйте нищо в зоната за откриване.

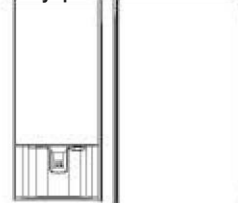
### Бележка

Когато екологичният сензор за наблюдение не работи. Можете да накарате бутона на сензорния екран да светне, следвайки следните стъпки

- Докоснете с пръст някъде в областта на бутона (диспенсъра за вода, автомата за лед или зоната за управление)
- Натиснете диспенсъра за вода / автомата за лед
- Отворете някоя от вратите.

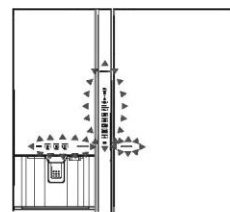
### ■ Никой друг

когато никой не се намира в близост до хладилника, панела за управление е с изключена визуализация



Лампата изгасва.

- Когато някой се приближи Когато някой се появи пред хладилника в зоната за екологично наблюдение (около 80 cm), визуализацията на панела за управление се включва автоматично.



Лампата светва.

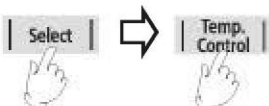
## ■ Регулиране на температурата

Първоначалната зададена температура на хладилното отделение е ниво 3, а на фризерното отделение е ниво 3. Температурите, които са визуализирани на панела за управление са целеви температури и може да не са действителни. Действителната температура зависи от храните и условията на околната среда.

### ■ Фризерно отделение

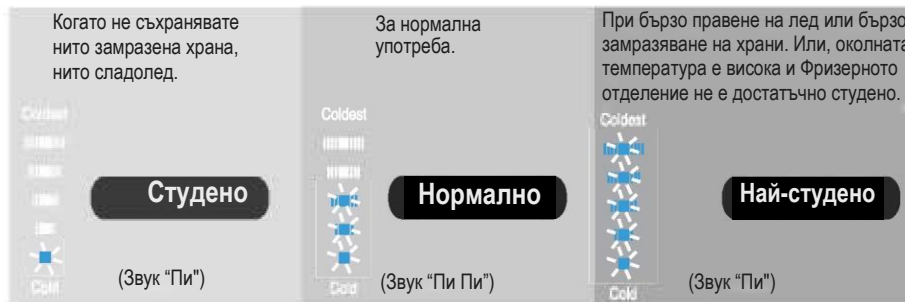


■ Хладилник



Натиснете бутона "Избор" лампата "Фризер" свети.

Натиснете бутона "Темп." за задаване на температурата

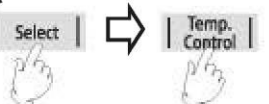


Дисплеят показва състоянието на зададената температура.

### ■ Хладилно отделение



■ Фризер



Натиснете бутона "Избор" лампата "Хладилник" свети.

Натиснете бутона "Темп." за задаване на температурата



Дисплеят показва състоянието на зададената температура.

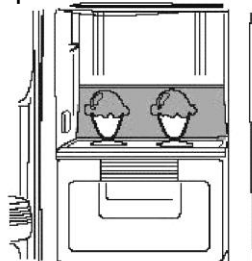


## ■ Други функции

### “Бързо замразяване”

■ Когато желаете да съхранявате замразена храна при по-ниска температура от обичайната, използвайте този бутон.

1. Поставете храна в ъгъла за бързо замразяване.

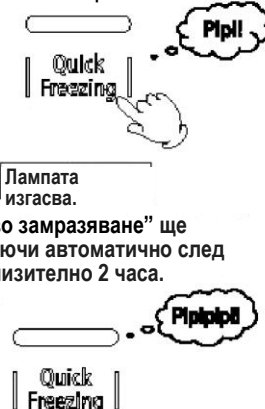


Ъгълът “Бързо замразяване” се намира върху централния рафт пред вентилатора на фризера.

2. Натиснете бутона “Бързо замразяване” и започнете работа с “Бързо замразяване”.



3. Натиснете отново “Бързо замразяване” и спрете експлоатацията.



#### Бележка

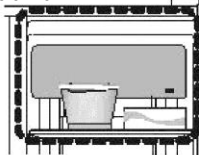
- По време на “Бързо замразяване” ще се извърши приоритетно охлаждане на фризерното отделение. Поради това се опитайте да избегнете ненужно отваряне и затваряне на вратите, за да не се повиши температурата на хладилното отделение.
- След като “Бързо замразяване” приключи автоматично, ако бутонът отново се натисне, лампата ще светне, но следващата операция по “Бързо замразяване” няма да започне. След 60 минути операцията ще започне отново.
- По време на периодите на размразяване, дори ако лампата “Бързо замразяване” свети, няма да се извърши никаква операция. След приключване на процеса по размразяване, “Бързо замразяване” ще се стартира автоматично.
- Обикновено лампата не свети, когато няма експлоатация и приблизително 10сек. след края на операцията светлинния индикатор ще изгасне.

### “Бързо охлаждане”

■ Когато искате да охладите бързо храна или напитки, използвайте тази функция.

1. Поставете храна в ъгъла за бързо охлаждане.

Ъгълът за “Бързо охлаждане” се намира в горната част на хладилното отделение



Режимът “Бързо охлаждане” е по-ефективен, ако храната е поставена в близост до задната стена на хладилното отделение.

#### Бележка

- По време на периода на размразяване, операцията “Бързо охлаждане” ще спре дори когато лампата свети. След като приключи своя период, операцията ще се рестартира автоматично.
- Моля, обърнете внимание, че режимът “Бързо охлаждане” ще бъде прекратен след прекъсване на захранването или изключване от щепсела.
- Обикновено лампата не свети, когато няма експлоатация приблизително 10сек. след края на операцията. Светлинният индикатор ще изгасне.

2. Докоснете бутона “Бързо охлаждане”, за да започне Операцията.



3. За да спрете тази функция преди да е приключила, докоснете отново “Бързо охлаждане”.



Режимът “Бързо охлаждане” ще приключи автоматично след приблизително 90 минути.



# Как да използвате стъкления сензорен панел и сензора за екологично наблюдение (Продължение)

## ■ Други функции (Продължение)

### “Блокировка за деца”

■ Можете да предотвратите неволното натискане на всички бутони върху панела за управление от деца.

1. Натиснете бутона “Блокировка за деца” за 5 секунди (за блокиране).



2. За да спрете тази функция, натиснете за 5 секунди отново “Блокировка за деца”.



#### Бележка

• Когато е активирана функцията “Блокировка за деца”, другите бутони няма да бъдат приемани, дори ако ги натиснете, но е възможно опериране с автоматичната врата от сензорния панел.

### “Енергоспестяване”

■ Функцията “Енергоспестяване” ще работи автоматично съгласно описаните по-долу условия.

1. Режимът “Енергоспестяване” е Вкл.



- Няма откриване от сензора за екологично наблюдение.
- Няма отворена врата
- Няма работа с панела за управление.
- Няма работа с диспенсъра за вода/автомата за лед.

2. Режимът “Енергоспестяване” е Изкл.



- Отваряне на вратата.
- Работа с панела за управление
- Работа с диспенсъра за вода/автомата за лед.

#### Бележка

- Режимът “Енергоспестяване” ще работи автоматично съгласно описаните по-долу условия и ще приключи приблизително след 24 часа.
- След продължителна работа при включен режим “Енергоспестяване”, в някои случаи мазният сладолед и др. може да стане мек.
- Ако температурата в отделението се повиши, режимът на работа ще се върне временно на нормална настройка.

#### Внимание

- Ако операцията “Енергоспестяване” работи в среда с висока влажност, на повърхността на хладилника може да се появят капчици роса.

## Функции аларма за врата и ЕКО аларма

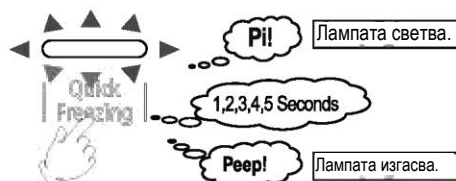
■ Ако вратата е оставена отворена за повече от 1 минута, системата ще информира потребителя чрез звук и дигитален дисплей.

- Аларма за вратата: Информира чрез звук Пийпийпийп.
- Дисплей за ЕКО аларма: Показва състоянието за отваряне на вратата върху контролния панел.

| Време за отваряне на | Звук аларма за врата | Дисплей ЕКО аларма |
|----------------------|----------------------|--------------------|
| След 1 минута        | РеееРеееРеее         | Всички светодиоди  |
| След 2 минути        | ПийпПийпПийпПийп     | върху дисплея      |
| След 3 минути        | Пици непрекъснато.   | премигват          |

#### Деактивиране на Аларма и Звук

1. Задръжте натиснат бутона “Quick Freezing” за около 5 секунди, докато се чуе звукът “Пийп!”.

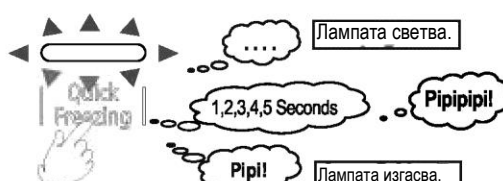


#### Бележка

- При доставка, алармата и звукът са на настройка “ON” (Включени).
- В случай на Аларма за вратата, Дисплея за ЕКО аларма и всеки звуков сигнал на бутон са били деактивирани. Хладилникът ще настрои алармата и звука на “OFF” (Изключени) дори при спиране на тока и изваждане и повторно включване на щепсела на захранващия кабел.

#### Повторно активиране на Аларма и Звук

1. Задръжте натиснат бутона “Quick Freezing” за около 5 секунди, докато се чуе звукът “Пипи!”.

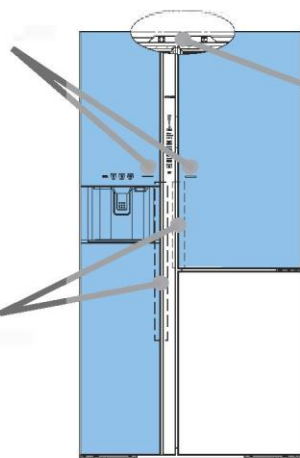


## ■ Автоматична врата

Можете лесно да отворите вратата, като докосвате леко вратата с пръстите си благодарение на функцията "Автоматична врата".

Панел за управление на автоматичната врата (автоматизиран).

Дръжка (ръчна експлоатация)



Спомагателен блок за отваряне на вратите

### Внимание

- Когато невръстно дете може да използва автоматичната врата, за да направи пакост, моля, спрете функцията Автоматична врата.
- Използвайте пръстите, за да работите с панела за управление.
- Не работете с Автоматичната врата, когато друго лице е застанало пред хладилника или отваряща се врата (което може да доведе до телесно нараняване, неочаквано причинено от отварящата се врата).
- Не забравяйте да изключите захранването преди почистване на Автоматичната врата.
- Не поставяйте никакви предмети върху хладилника.

## Настройване на "Автоматичната врата"

- Можете да предотвратите неволното натискане на всички бутони върху панела за управление от деца.

1. За да активирате тази функция, натиснете за 5 секунди бутона "Автоматична врата"



2. За да спрете тази функция, натиснете отново за 5 секунди бутона "Автоматична врата"



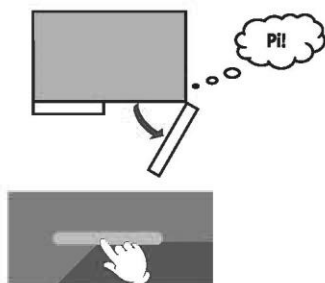
### Бележка

- Когато невръстно дете може да използва автоматичната врата, за да направи пакост, моля, спрете функцията Автоматична врата.

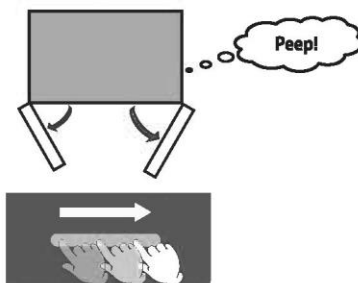
## Използване на "Автоматичната врата"

- При докосване на бутона за отваряне за Автоматичната врата се чува звукът от операцията и тя ще се отвори автоматично. Когато я затваряте, използвайте дръжката с ръката си, за да го направите (не работи електрически).

1. Отваряне на една врата от която и да е страна.



2. Отваряне на двете врати едновременно.



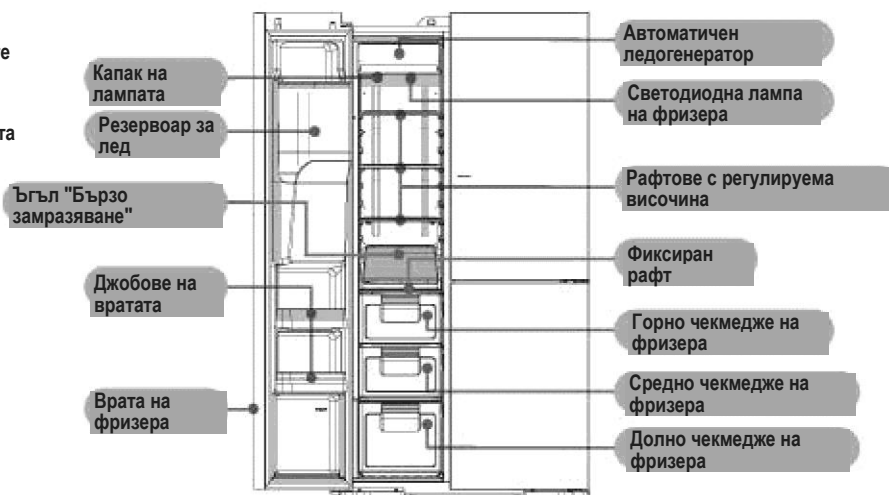
### Бележка

- Автоматична врата представлява функция за намаляване на натоварването при отваряне на вратата на хладилника. Ъгълът на отваряне на вратата може да се различава или вратата може да се върне малко след като се отвори автоматично в зависимост от условията на монтаж на хладилника, начина на съхраняване на напитките или храните в джобовите на вратите, но това не представлява неизправност.
- Автоматичната врата на хладилното отделение няма да се отвори, когато вратата на отделението за зеленчуци е отворена.
- След докосване на бутона за отваряне на Автоматичната врата, при отваряне на вратата може да се чуе звука от действието, но това не представлява неизправност.
- Ако бутонът за отваряне на Автоматичната врата е мокър или замърсен, може да не реагира. Използвайте мокра кърпа, за да изтриете мръсотията, след което го избършете със суха кърпа.
- Ако докоснете бутона за отваряне на Автоматичната врата и прилежащата му част едновременно или го докоснете за около една секунда или повече, Автоматичната врата може да не се отвори автоматично.

## Фризерно отделение

- Четирите рафта в горната част и 3-те чекмеджета в долната част на фризерното отделение ви позволяват да организирате храната според размера и предназначението.

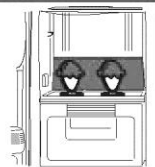
- Моля, прочетете (стр. 8) за информация относно регулирането на температурата.



### "Бързо замразяване"

- Използвайте тази функция, за да замразите домашната храна или бързо да пригответе лед.

1. Поставете храна в "Ъгъла за бързо замразяване" на централния рафт. (стр. 9)
2. Докоснете бутона "Бързо замразяване".



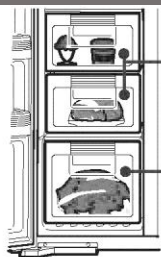
### Рафтове с регулируема височина

- Тези рафтове могат да се регулират така, че да съответстват на височината на замразената ви храна и начина, по който те трябва да се използват.

1. Отстранете замразената храна, съхранявана на рафта.
2. Повдигнете леко нагоре предната част на рафта и издърпайте рафта към себе си.
3. Регулирайте рафта на желаната височина, след което го натиснете, докато достигне задната част на жлеба.



### Чекмеджета на фризера



- Рафтовете на фризера могат да съхраняват храна поотделно според размера или начина, по който те трябва да се използват.

1. Горно / Средно чекмедже на фризера за съхранение на сладолед или торбички за замразяване.
2. Долно чекмедже на фризера за съхранение на големи замразени храни.

#### Внимание

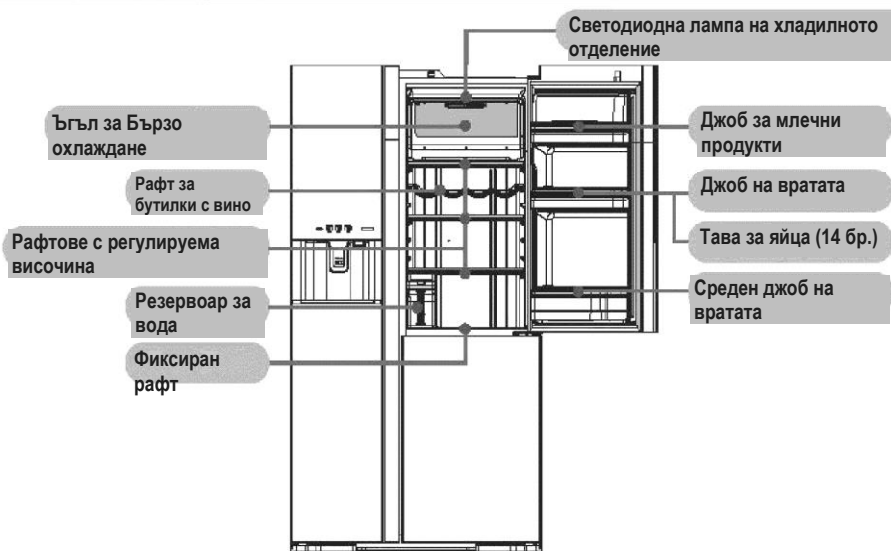
- Когато затваряте вратата на фризера, уверете се, че всяко отделение на фризера е натиснато докрай. Ако вратата на фризера се затваря, докато някое чекмедже все още не е влязло докрай, чекмеджетата на фризера може да се повредят.

#### Внимание

- За да избегнете преминаването на миризмата на храна, винаги трябва да опаковате месото или рибата или да ги съхранявате в торбичка за замразяване. Също така имайте предвид, че има случаи, при които мазнините в месото или рибата причиняват разцепването на пластмасовите компоненти в хладилника.
- Когато поставяте храна във фризерното отделение, опитайте се да не удърте капака на лампата с храната. Капакът на лампата може да се счупи.

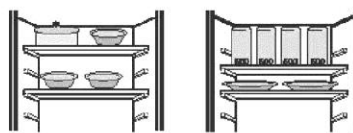
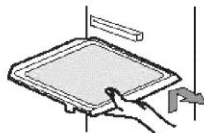
## Хладилно отделение

- Горната част на това отделение има 4 рафта, а в долната част има 3 чекмеджета. Можете да отделяте храната според размера и начина, по който ще се използва.
- За информация относно регулирането на температурата прочетете (Стр. 8)



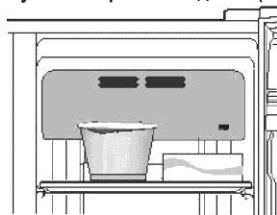
### Рафтове с регулируема височина

- Височината на тези рафтове може да се регулира така, че да съответства на височината на замразената ви храна и начина, по който те трябва да се използват.
  1. Извадете всички храни, съхранявани на рафта.
  2. Повдигнете леко нагоре предната част на рафта и издърпайте рафта към себе си.
  3. Регулирайте рафта на желаната височина, след което го натиснете, докато достигне задната част на жлеба.



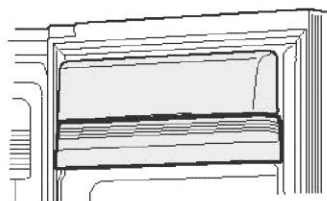
### Бързо охлаждане

- Използвайте тази функция, за да охладите бързо храната или напитките, съхранявани във вътрешността.
  1. Поставете храната в "Ъгъла за бързо охлаждане" върху горната част.
  2. Натиснете бутона "Бързо охлаждане". (стр. 9)

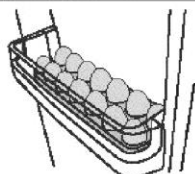


### Джоб за млечни продукти

- Може да се използва за съхраняване на масло, сирене или млечни продукти.

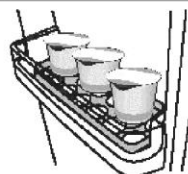


### Тавичка за яйца



Тавичка за яйца (поставена нормално)

- Съхранявайте яйца в тавичката за яйца. (Тази тавичка съдържа до 14 яйца.)



Тавичка за яйца (поставена наопаки)

- Когато се обърне, тавичката за яйца може да се използва като джоб за малки предмети.

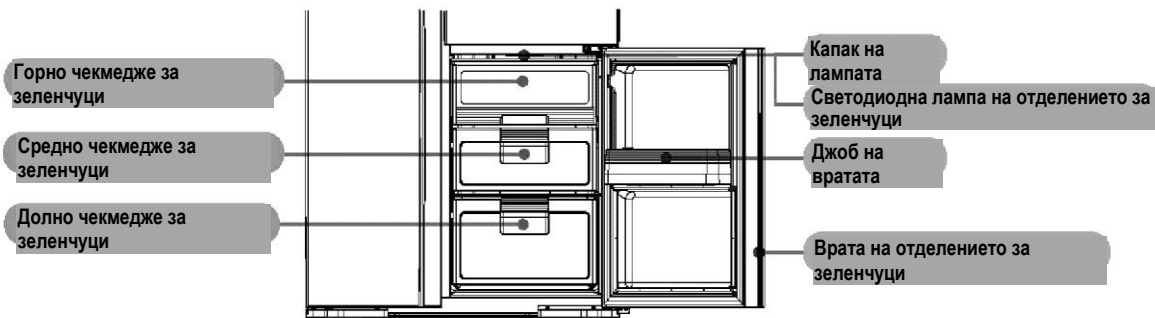
### Внимание

- Не поставяйте влажна храна пред изхода за студения въздух, тъй като това може да доведе до замръзване на храната. Влажната храна, съхранявана така, че да влиза в контакт със задната лява стена на хладилника, също може да замръзне. Дръжте храната леко отделена от лявата странична стена на хладилника.
- Когато поставите храна в хладилника, опитайте да не удряте капака на лампата с храната. Капакът на лампата може да се счупи.
- Оставете горещата сготвена храна да се охлади, преди да я поставите в хладилника. Пластмасовите компоненти в хладилника могат да се деформират.



## Отделение за зеленчуци

- Съхранявайте зеленчуците ефективно в зависимост от техния размер и форма.



### Чекмеджета за зеленчуци

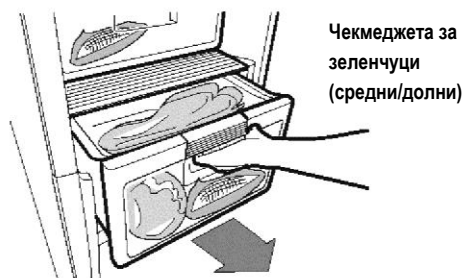
#### ■ Горни чекмеджета за зеленчуци

- Съхранявайте частично използваните зеленчуци или малки зеленчуци като домати или лимони. Това чекмедже има врата, за да може лесно да се отваря и затваря.



#### ■ Средни и долни чекмеджета за зеленчуци

- Съхранявайте средни и големи по размер зеленчуци като например зеле и маруля.



### Опаковайте зеленчуците в следните ситуации.

- Когато съхранявате силно миришещи зеленчуци или когато се притеснявате, че миризмите могат да се разпространяват към другите храни
- При съхранение на частично използвани зеленчуци или плодове
- Когато сте загрижени за конденза вътре в чекмеджето
- Когато има малко зеленчуци или много опаковани зеленчуци

### Бележк

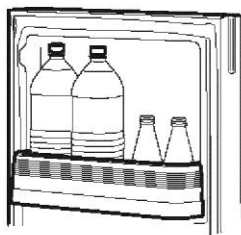
- В зависимост от количеството и типа на съхраняваните зеленчуци, може да се образува конденз вътре в или на тавана на чекмеджетата за зеленчуци. Избършете капките конденз със суха кърпа, ако това се превръща в проблем.

### Внимани

- При затваряне на вратата на отделението за зеленчуци се уверете, че всички чекмеджета за зеленчуци са натиснати докрай. Ако вратата на отделението за зеленчуци е затворена при изваждане на дадено чекмедже, тя може да се повреди.

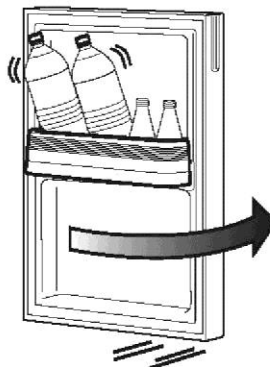
### Джоб на вратата (отделение за зеленчуци)

- Този джоб е подходящ за пластмасови бутилки или временно съхраняване на бира.



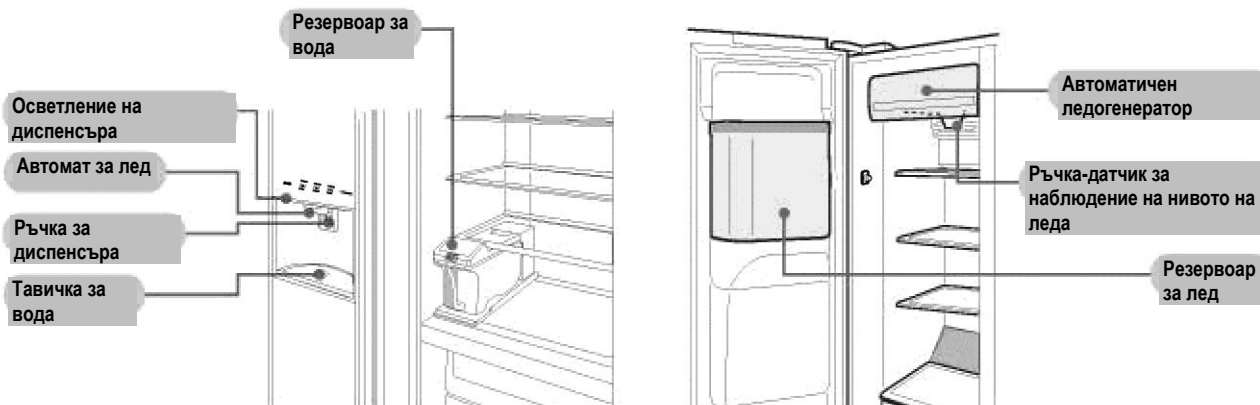
### Внимани

- Отворете и затворете бавно вратата на отделението за зеленчуци. Ако отворите или затворите тази врата с прекалено голяма сила, пластмасовите бутилки или стъклениите бутилки в джоба на вратата може да изпадат.



## Как да използвате автомата за лед и диспенсъра за вода

Можете да налеете студена чаша вода, без да се налага да отваряте хладилника си, като просто напълнете Резервоара за вода с вода и натиснете бутона. Освен това, ледът се приготвя автоматично в Резервоара за лед, което ви позволява да се сдобие с лед на кубчета или натрошен лед с едно натискане на бутон. ( стр. 7 )



### Бележка

- Ако захранващият кабел е изключен, докато хладилникът е в експлоатация или ако има прекъсване на захранването, функциите на всеки компонент автоматично ще бъдат възстановени до предходно използваните настройки, когато захранването се включи отново.
- Всички лампи на дисплея светват за прибл. 5 секунди след включване на захранващия кабел.
- Автоматичният ледогенератор е настроен да работи, когато е монтиран. А автоматът ледът за лед е настроен да прави "Натрошен лед".



### Предупреждение

Бъдете внимателни, тъй като автоматът за лед се върти и може да причини нараняване на пръстите и т.н.



- Не вкарвайте ръцете в дъното на Резервоара за лед в Диспенсъра за лед.
- Не използвайте Автомата за лед при отделен Резервоар за лед.
- Когато някой друг използва хладилника, се въздържайте от отваряне на вратата или използване на панела за управление.
- Не докосвайте никоя от механичните части на Автоматичният ледогенератор. Тъй като Автоматичният ледогенератор се върти, съществува опасност от нараняване на пръстите и т.н.
- Не позволявайте на малки деца да работят с диспенсъра, тъй като това може да доведе до нараняване.
- Не увисвайте върху Резервоара за лед.
- Не разглобявайте, ремонтирайте или модифицирайте хладилника си сами. Моля, консултирайте се с дистрибутор или сервиз на HITACHI, ако е нужен ремонт.



### Внимание



- Не съхранявайте храна или други предмети, различни от лед, приготвен от Автоматичния ледогенератор в Резервоара за лед (намира се в Автомата за лед). Също така, внимавайте да не поставяте храна или други предмети в тавичката за лед, тъй като това може да доведе до неизправност на Автомата за лед.
- Не докосвайте Ръчката-датчик за следене на нивото на леда в Автоматичния ледогенератор, тъй като това може да доведе до инцидент.
- Не вкарвайте пръсти в изхода за леда или докосвайте каквито и да е близки части. Пръстите ви могат да бъдат притиснати или по друг начин наранени.
- Не използвайте чупливи стъкларски изделия с Автоматичния ледогенератор, тъй като това може да доведе до счупване на стъклото, което ще доведе до нараняване.

## Как да използвате автомата за лед и диспенсъра за вода (Продължение)

### ■ Напълване на резервоара за вода

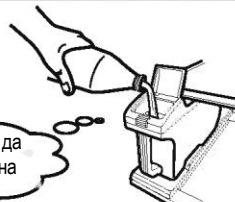
Напълнете резервоара за вода (разположен в Хладилното отделение), съгласно следните стъпки.  
Забележка: Уверете се, че сте измили старателно Резервоара за вода преди първото използване.

#### Напълване на резервоара за вода

##### Указания за нормално напълване

1. Натиснете бутона на Резервоара за вода, за да отворите капака на резервоара за вода и да напълните резервоара с вода.

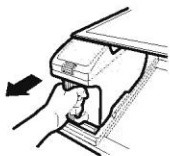
Затворете капака, за да завършите процеса на напълване.



• Напълнете с вода до линията "Пълен".

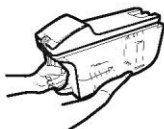
##### Инструкции за отстраняване на Резервоара за вода и за напълване

1. Извадете Резервоара за вода.



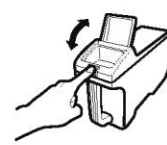
• Задръжте дръжката и издърпайте Резервоара за вода към себе си.

3. Носете Резервоара за вода с помощта на дръжката внимателно.



• При носене на Резервоара за вода поставете една ръка под резервоара за хоризонтална стабилност.

2. Натиснете бутона на Резервоара за вода, отворете капака и напълнете резервоара с вода.



• Напълнете с вода до линията "Пълен".

4. Поставете Резервоара за вода, докато премине линията "Позиция на резервоара".



• Ако резервоарът за вода не е поставен докрай, водата няма да се подава към Диспенсъра за вода или Автоматичния ледогенератор. Това ще предотврати правилното функциониране на тези функции.

##### Внимание

- Не напълвайте Резервоара с нищо друго, освен с вода.  
(Напълването на Резервоара за вода с течности като сок, спортни напитки, чай или гореща вода може да повреди хладилника ви. Резервоара за вода може да издържа на температури до 50 °C)



Минерална вода



Филтрирана вода



Сок



Изотонични напитки



Газирани напитки



Чай

##### Бележка

- Микроби могат да се размножат бързо, когато в Резервоара за вода се използва филтрирана вода, дехлорирана вода, минерална вода или преварена вода. Уверете се, че редовно почиствате старателно Резервоара за вода.
- Сменяйте водата във Резервоара за вода веднъж седмично.
- Когато не използвате Резервоара за вода за дълги периоди от време, почистете старателно и изсушете резервоара за вода и го поставете обратно на неговото място в хладилника.
- Капацитетът на резервоара за вода е припл. 4 литра.

#### Лампа "Резервоара е празен"

Когато Резервоарът за вода се изпразни, лампата "Резервоара е празен" светва автоматично. Напълнете отново Резервоара за вода, когато това се случи.

##### Бележка

- Ако Резервоарът за вода не е поставен в правилното му положение, лампата "Резервоара е празен" ще светне дори ако Резервоара за вода не е празен. Когато това се случи, регулирайте позицията на Резервоара за вода и се уверете, че е натиснат докрай.
- Лампата временно ще изгасне, когато вратата на хладилното отделение бъде отворена и затворена, но ще светне отново, ако Резервоарът за вода все още е празен.



Лампата светва.

## ■ Как да използвате Автомата за лед

### Автомат за лед

#### ■ Лед на кубчета

За големи парчета лед.

(Подава лед по начина, по който го прави Автоматичния ледогенератор.) 1. Докоснете бутона "КУБЧЕТА".



2. Натиснете с чаша Кранчето на автомата, за да се подадат кубчета лед.



#### ■ Натрошен лед

За фино натрошен лед.

(Натрошава леда, направен от Автоматичния ледогенератор и го подава.) 1. Докоснете бутона "НАТРОШЕН".



2. Натиснете с чаша Кранчето на автомата, за да подаде натрошения лед.



### Бележка

- Когато използвате "Автомата за лед" за първи път, изхвърлете първите 2 чаши лед с цел почистване.
- Дръжте чашата си високо спрямо Кранчето на диспенсера, за да предотвратите разпръскването на леда.
- Автоматът може да се използва дори когато Автоматичния ледогенератор не е в експлоатация.
- За да се предотврати неправилна употреба на бутоните и Кранчето на автомата, както и за да не се позволява на децата да си играят с хладилника, се препоръчва използването на функцията "Блокировка за деца". (стр. 10)
- Ако кубчета лед в Резервоара за лед са останали неизползвани от дълго време, те могат да са залепнали едно за друго и да образуват голям блок лед. Затова се препоръчва да използвате Автомата за лед възможно най-често.
- Кубчетата лед в Резервоара за лед могат да замръзнат заедно след прекъсване на електрозахранването поради временно увеличение на температурата в хладилника.  
Ако това се случи, извадете Резервоара за лед, изхвърлете целия останал лед и изсушете старателно Резервоара за лед. След като се изсуши, върнете го на мястото му в хладилника и направете нова купчина лед. (стр. 17)
- Автоматът за лед ще се изключи временно, ако се използва непрекъснато за повече от прикл. 16 секунди. В този случай Лампата на автомата ще премигва, което означава, че Автомата за лед спира да работи. Извадете чашата си от Кранчето на автомата, за да позволите на системата да се нулира. След като се възстанови, Автомата за лед ще се използва отново.
- При нормални условия се препоръчва да използвате -18 °C или -19 °C. Температурата на фризера е настроена на -15 °C и не е подходяща за поставяне на топла или прекалено много храна. Кубчетата лед могат да залепнат едно за друго и да образуват леден блок. Препоръчително е да премахнете ледения блок от Резервоара за лед и канала на Автомата за лед. (стр. 20)

## ■ Когато използвате Автоматичния ледогенератор

### Включване/изключване на функцията за Автоматичния ледогенератор

Първо проверете дали Автоматичният ледогенератор работи.

1. Когато работи.



2. За да спрете операцията, докоснете бутона "Ледогенератор".



3. При рестартиране на операцията.



### Бележка

- Ако не възнамерявате да използвате Автоматичния ледогенератор, ръчно откажете тази операция.

## Как да използвате автомата за лед и диспенсъра за вода (Продължение)

### ■ Когато използвате Автоматичния ледогенератор (Продължение)

#### Време за приготвяне на лед

Когато желаете да направите лед особено бързо, използвайте функцията "Бързо замразяване".

(👉 стр. 9)

Време за приготвяне на лед (8 (осем) кубчета / цикъл за приготвяне на лед)

Капацитет за съхранение на лед

|                     |                         |                               |
|---------------------|-------------------------|-------------------------------|
| Нормална работа     | Прибл. 90 до 110 минути | Прибл. 160 кубчета (максимум) |
| "Бързо замразяване" | Прибл. 70 до 90 минути  |                               |

- Показаното Време за приготвяне на лед е усредното време за приготвяне на лед, когато температурата на околната среда е 32 °C и вратата не е отворена и затворена.

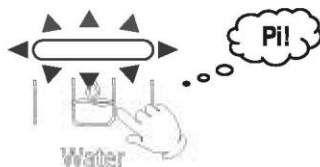
#### Бележка

- Ледът не може да бъде приготвен, докато вътрешността на хладилника не е достатъчно хладна. Може да отнеме 24 часа или по-дълго, за да се приготви лед за първи път след монтажа. Обикновено обаче отнема само 2 до 3 часа, за да се направят 8 (осем) кубчета лед.
- Времето за приготвяне на лед ще бъде по-дълго в следните ситуации.
  - Когато вратата често се отваря и затваря
  - Когато голямо количество храна се поставя в хладилника едновременно
  - При прекъсване на електрозахранването
  - През зимата или когато температурата на околната среда е ниска

### ■ Как да използвате Диспенсъра за вода

#### Диспенсър за вода

1. Докоснете бутона "ВОДА".



Лампата светва.

2. За да си налеете вода, просто натиснете чаша срещу "Кранчето на диспенсъра".



- Задръжте чашата нагоре, когато я натискате към "Кранчето на диспенсъра".

Ако лампата "Резервоара е празен" свети.



- Ако лампата свети, напълнете с вода.

#### Бележка

- Изхвърлете първата чаша вода, която се подава непосредствено след монтажа, тъй като системата трябва да се изплакне.
- Може да отнеме 24 часа или по-дълго, докато водата в Резервоара за вода се охлади достатъчно, когато температурата на околната среда е висока, например през лятото. Обикновено водата (в обем от 4L) може да бъде охладена за от 8 до 9 часа.
- Когато желаете бързо да имате студена вода, използвайте Автомата за вода, за да поставите лед в чашата си, а след това си налейте вода с помощта на Диспенсъра за вода.
- Диспенсъра за вода ще се изключи временно, ако се използва непрекъснато за повече от прибл. 60 секунди. В този случай Лампата на Диспенсъра ще премигва, което означава, че Диспенсъра за вода е бил спрян. Извадете чашата си от Кранчето на автомата, за да позволите на системата да се нулира. След като се възстанови, Диспенсъра за вода може да се използва отново.

#### Внимание

- Изчакайте 2 до 3 секунди, преди да извадите чашата си от зоната на подаване след подаване на вода или лед. Ако извадите чашата без изчакване, вода или лед могат да попаднат в Тавичката за вода или на пода.



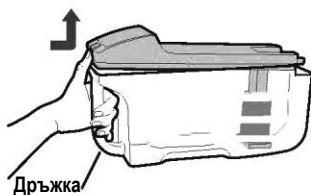
- Изсушете водата, която се натрупва във Тавичката за вода със суха кърпа, или извадете Тавичката за вода и изхвърлете водата. Също така, изтрийте всички капки вода на повърхността на вратата на хладилника със суха кърпа.



## ■ Поддръжка

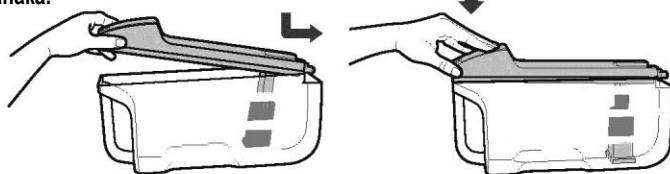
### Резервоар за вода

За да предотвратите натрупването на мръсотия и образуването на петна от твърда вода, не забравяйте да изплаквате Резервоара за вода веднъж седмично. 1. Как да отворите капака.

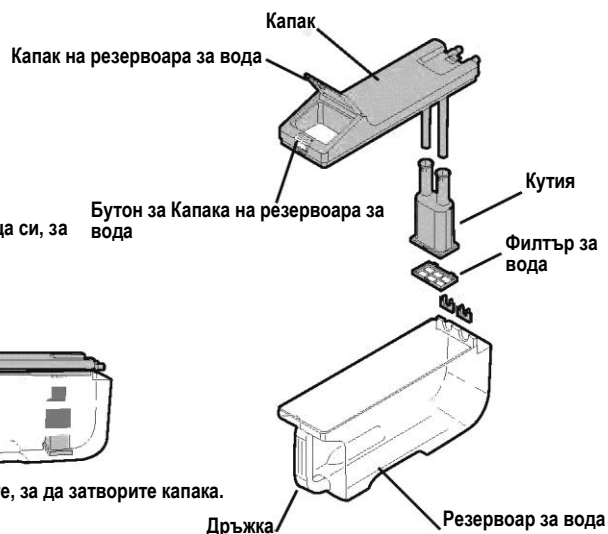


- Хванете дръжката. За да махнете капака, използвайте палеца си, за да натиснете капака нагоре.

2. Как да затворите капака.



- Плъзнете капака в задния край според посоката на стрелките, за да затворите капака.



#### Бележка

- Ако Автоматичният ледогенератор не е настроен да "Спре", водната помпа може да издава звуци от време на време. Това не представлява неизправност.

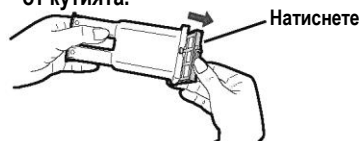
### Филтър за вода

За да предотвратите натрупването на мръсотия и образуването на петна от твърда вода, не забравяйте да изплаквате Филтъра за вода веднъж седмично.

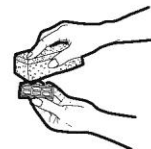
1. Издърпайте кутията, за да я извадите от капака.



2. Издърпайте фиксатора, за да извадите Филтъра за вода от кутията.



3. Използвайте мека гъба за почистване на Филтъра за вода.



- Не използвайте почистващи препарати, тъй като това може да повреди филтъра.

#### Бележка

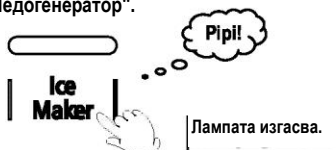
- Сменете Филтъра за вода, когато се износи. Филтрите за вода трябва да се сменят на всеки 3 до 4 години.

### Резервоар за лед

#### Бележка

Когато не използвате Автомата за лед за дълги периоди от време, почистете старателно и изсушете Резервоара за лед и го поставете обратно на неговото място в хладилника.

1. За да спрете операцията, натиснете бутона "Ледогенератор".



2. Отстранете леда в Резервоара за лед, почистете и изсушете Резервоарът за лед и го поставете обратно в хладилника. (стр. 20)

- Ако все още има кубчета лед в Кутията на устройството за натрошаване от обратната страна на Резервоара за лед, извадете ги с лъжица и т.н. (стр. 20)

#### Бележка

- В този случай, ако ледът не се извади от Резервоара за лед, кубчетата лед могат да залепнат едно за друго, водейки до това Автомата за лед да не може да функционира.





## Как да използвате автомата за лед и диспенсъра за вода (Продължение)

### ■ Поддръжка (Продължение)

#### Резервоар за лед

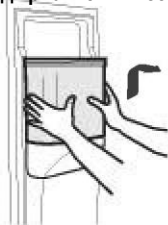
Преди да извършите поддръжка, уверете се, че хладилникът е изключен.

##### Инструкции за редовно почистване

1. Избършете Резервоара за лед със мека кърпа.

##### Инструкции за премахване и почистване на Резервоара за лед

1. Хванете горната част на Резервоара за лед с двете ръце. След това го вдигнете и го издърпайте към себе си.



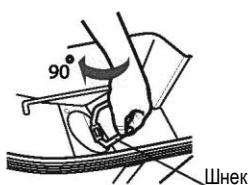
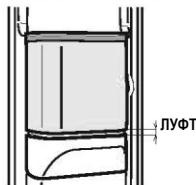
2. След като извадите леда, избършете Резервоара за лед с мека кърпа, като внимавате да отстраните водата в или върху Резервоара за лед.



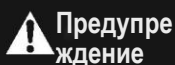
Кутия на устройството за натрошаване

• Ако все още има кубчета лед в Кутията на устройството за натрошаване от обратната страна на Резервоара за лед, извадете ги с лъжица и т.н.

3. Когато монтирате Резервоара за лед, се уверете че няма луфт в долната част на Резервоара за вода.



• Ако има луфт, завъртете Шнека на 90 градуса и след това монтирайте Резервоара за вода.



**Предупреждение**

■ Бъдете внимателни, тъй като Автоматът за лед се върти и може да причини нараняване.

- Преди да извършите поддръжка, уверете се, че хладилникът е изключен.
  - Не поставяйте ръцете си в Резервоара за лед.
  - Не използвайте Автомата лед, когато Резервоара за лед е изваден от хладилника.
  - Не разглобявайте, ремонтирайте или модифицирайте това оборудване.
- Когато са необходими поправки, свържете се с дистрибуторите или сервизния център.



**Внимание**

■ Не докосвайте остриетата на Резервоара за лед, когато е отстранен. Съществува риск от нараняване.

#### Тавичка за вода

Ако Тавичката за вода се замърси, извадете я и я изплакнете.

1. За да извадите Тавичката за вода, я издърпайте напред.



2. За да монтирате Резервоара за вода, първо поставете фиксаторите (2 ушенца) в задната страна, след това вкарайте добре фиксаторите в предната страна (3 ушенца).

Отделение

Почукайте,

Тавичка за вода

Натиснете



• Избършете всякаква вода или остатъци в преливника на дозатора (особено в долната част) с мека кърпа.

## ■ Как да поддържате вашия хладилник

- 1 Изключете захранващия кабел.
- 2 Извадете храната.
- 3 Почистете вътрешността на хладилника с кърпа.
  - Препоръчително е зацапванията да се избършат незабавно. Препоръчва се също трудно достъпните места на хладилника да се почистват веднъж годишно.
  - Използвайте мека кърпа с хладка вода за избърсване на зацапвания. За премахване на трудни за отстраняване зацапвания използвайте разреден неутрален кухненски почистващ препарат и след това избършете зацапванията с кърпа, навлажнена с хладка вода.

| Отделение за замразяване                                                                                                                                                                                          | Хладилно отделение                                                                                                                                                                                                                                                                                | Отделение за зеленчуци                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рафтове с регулируема височина</li> <li>• Фиксиран рафт</li> <li>• Чекмеджета на фризера</li> <li>• Джобове на вратата</li> <li>• Тавичка за вода (Диспенсър)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рафтове с регулируема височина</li> <li>• Джоб за млечни продукти                             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Капак на джоба за млечни продукти</li> </ul> </li> <li>• Джобове на вратата</li> <li>• Тавичка за яйца</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Чекмеджета за зеленчуци</li> <li>• Врата на чекмеджето за зеленчуци</li> <li>• Капак на чекмеджетата за зеленчуци</li> <li>• Джоб на вратата</li> </ul> |

### Панел за управление

- Избършете с мека, суха кърпа. Уверете се, че няма да попадне вода върху панела за управление, тъй като той може да се повреди.



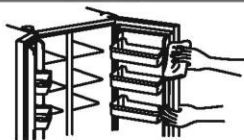
### Повърхност на вратата

- За да почистите повърхността на вратата, избършете с мека кърпа, намокрена с хладка вода.



### Уплътнение на вратите

- Тази област е склонна към образуване на зацапвания, така че не забравяйте да я избършете старателно.



### Съд за събиране на капки

- Течността, която се е натрупала тук, трябва да бъде избърсана.

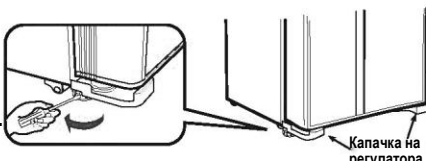


### Заден панел, под на хладилника

1. Завъртете регулатора на крачето, за да повдигнете хладилника от пода.

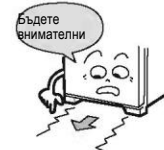
- Ако регулаторът не се завърти лесно, използвайте отвертка, за да го завъртите. Ако той все още не се завърта, отстранете капачка на крачето и опитайте отново.

(вж. стр. 5)



2. Издърпайте хладилника директно към вас.

- За подове, които се повреждат лесно, поставете защитна подложка или друг защитен материал.



3. Избършете зацапванията върху задния панел, стените и пода на хладилника. • Поради конвекцията на въздух, това е място, където може да полепне фин прах.

- 4 Ако върху повърхността на измитите части останат капчици, ги избършете.
- 5 Върнете всички части на оригиналните им места.
- 6 Проверете и почистете захранващия щепсел, кабела и контакта.

### Проверка

- Има ли някакви прорези в кабела?
- Дали щепселът е повреден или контакта е хлабав и се нагрява прекомерно?
- Когато има проблем със захранващия кабел, щепсела или контакта, моля, свържете се с дистрибутора или сервизния център.



### Грижа за хладилника

- Ако захранващият щепсел е включен с прах по захранващия кабел, това може да доведе до пожар.
  - Отстранете целия прах веднъж годишно и избършете със суха кърпа.



## Поддръжка (Общи въпроси) (Продължение)

### ■ Как да поддържате вашия хладилник (Продължение)

7 Включете захранващия кабел в контакта.

- Вкарайте захранващия щепсел в контакта стабилно, до края, като захранващия кабел трябва да сочи надолу.

#### Бележка

- Дори ако захранващия щепсел е включен Веднага след като е бил изваден, компресорът няма да работи за 5 минути. Ако обаче вътрешността не е студена, той ще започне да работи след около 30 секунди.

#### Внимание

- Не използвайте следното: Алкален или слабо алкален кухненски почистващ препарат, прах за почистване, сапун, петрол, вряща вода, абразивни гъби за почистване, киселина, бензин, алкохол или белина (за подробности, вижте Предупрежденията върху опаковката на почистващия препарат).
- Когато върху хладилника се излее каквото и да е олио за готвене, сок от citrusови плодове или сок от каквото и да е храна, избършете го.
- Когато използвате парцал за химикали, не забравяйте да спазвате предупрежденията за употреба на парцала.
- Вратите, боядисаните повърхности и пластмасовите части могат да бъдат надраскани или обезцветени от парцала за химикали.

#### Бележка

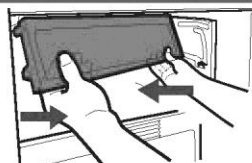
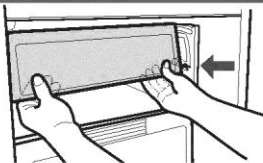
- Тавичката за изпаряване за размразяване на този хладилник не трябва да се почиства.

## Изваждане на части

### ■ Как да изваждате части

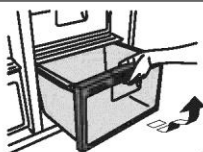
#### Врата на горното чекмедже за зеленчуци

- Натиснете долния десен вал назад, след това натиснете цялата дясна страна към задната част. След това издърпайте лявата страна напред към себе си.



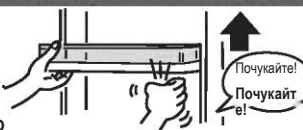
#### Чекмеджета

- За да извадите чекмеджетата, издърпайте ги изцяло навън и ги повдигнете нагоре.



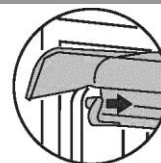
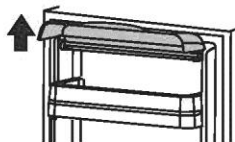
#### Джоб на вратата

- Внимателно чукнете по лявата и дясната част на долната повърхност, докато издърпвате и повдигате джоба, за да го извадите. Когато монтирате джоба, го избутайте плавно и с контролирано движение до края.



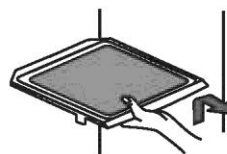
#### Капак на джоба за млечни продукти

- Повдигнете капака нагоре и издърпайте левия и десния вал навътре, за да го извадите.



#### Рафтове с регулируема височина/Фиксиран рафт (Фризер)

- За да премахнете рафт, повдигнете го леко и го издърпайте към себе си. За да монтирате рафт, натиснете го, докато не влезе в контакт с края на жлеба.



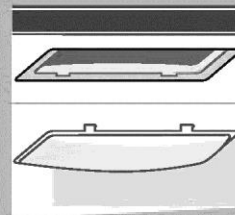
## ■ Смяна на лампата в хладилника



Предупреждение

■ Не отстранявайте капачката на вътрешната лампа

■ Когато вътрешната лампа е повредена, свържете се със сервизния център или с дистрибуторите на Hitachi за подмяна на лампата, за да избегнете наранявания



## ■ Предприемане на спешни действия при засядане на лед



Предупре

■ Уверете се, че сте изключили захранващия кабел, преди да извършите каквото и да е техническо обслужване.  
Ако не изключите захранващия кабел, това може да доведе до токов удар или нараняване.

### Как да отстраните леден блок от Резервоара за лед и канала на Автомата за лед

1. Извадете Резервоара за лед от вратата на фризера. Ако не можете да го премахнете, предприемете следните стъпки.

1.1 Отстранете всички кубчета лед от Резервоара за лед, докато остане само ледения блок.

1.2 Поставете чаша в изхода за лед в отделението на автомата за лед.

1.3 Внимателно изсипете топла вода в резервоара за лед, като продължавате да го правите, докато резервоарът не може да бъде изваден.

2. Проверете частта с канала и Кутията на устройството за натрошаване, за да сте сигурни, че няма по-нататъшно обледеняване или ледена маса.

Ако има останало, отстранете го и почистете частта с канала. Отново, ако е трудно да се отстрани, налейте топла вода, докато ледът се стопи достатъчно, за да го извадите, или в случай, че е твърде трудно да отстраните леда, потопете резервоара за лед във вода, за да се разтопи ледената маса.

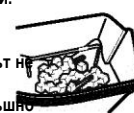
3. Проверете оста на устройството за натрошаване (Частта на двигателното отделение), уверете се, че тя все още е правилно позиционирана на място и не е разхлабена.

Ако е разхлабена, възможно е отвора в центъра на оста да е деформиран. В този случай се обърнете към вашия дистрибутор или оторизиран сервизен център за помощ.

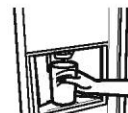
4. Сглобете отново резервоара за лед.

5. Рестартирайте работата на хладилника и изчакайте известно време, докато температурата на фризера достигне желаната от Вас настройка. (Устройството за натрошаване не трябва да работи при температури над 0 °C)

6. Проверете работата на устройството за натрошаване, движението на двигателя и включването/изключването на капачката.



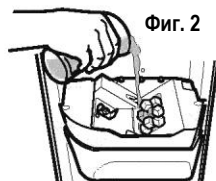
Фиг. 1.1



Фиг. 1.2



Фиг. 1.3



Фиг. 2



Двигателно отделение



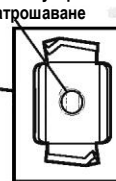
Кутия на устройството за натрошаване

Ос на устройството за натрошаване



Двигателно отделение

отвор в центъра на Оста на устройството за натрошаване



# Отстраняване на неизправности

## ■ Проверете първо следните неща

• Ако хладилникът все още не работи правилно, свържете се с дистрибутора от мястото, където е закупен.

## Често срещани проблеми

| Проблеми                                                              | Неща, които трябва да бъдат проверени                                                                                                                                                                                                                                                          | Подробно описани неща за проверка и мерки за противодействие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Хладилникът не се охлажда изобщо.                                     | • Доставен ли е захранващия кабел ?                                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Проверете електрозахранването в стенния контакт.</li> <li>Уверете се, че захранващият кабел е включен стабилно.</li> <li>Проверете ел. таблото за изгорял предпазител или задействан прекъсвач..</li> </ul>                                                                                                                                 |
| Не се охлажда правилно.                                               | • Преди малко ли е бил монтиран хладилника ?                                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Необходими са приблизително 4 часа, докато хладилникът ви се охлади правилно. През лятото може да са необходими до 24 часа.</li> </ul> (стр. 6)                                                                                                                                                                                             |
|                                                                       | • Уверете се, че хладилникът е монтиран правилно.                                                                                                                                                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Хладилникът изложен ли е на пряка слънчева светлина ?</li> <li>Има ли наблизо източник на топлина, като например печка на газ ?</li> <li>Има ли достатъчно свободно пространство около хладилника ви ?</li> </ul> (стр. 5)                                                                                                                  |
|                                                                       | • Зададена ли е температурата в фризерното отделение на ниво 1 или 2 и зададена ли е температурата на хладилното отделение на ниво 1 или 2 ?                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Задайте температурата на фризерното отделение на ниво 3 и задайте температурата на хладилното отделение на ниво 3.</li> </ul> (стр. 8)                                                                                                                                                                                                      |
|                                                                       | • Проверете вътрешността на хладилника.                                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Храната в хладилника твърде много ли е ?</li> <li>Поставено ли е нещо горещо в хладилника ?</li> <li>Блокиран ли е отворът за студен въздух от хранителни продукти ? (стр. 6)</li> </ul>                                                                                                                                                    |
|                                                                       | • Вратата твърде често ли се отваря и затваря ?<br>• Вратата докосва ли храната и затваря ли се изцяло ?<br>• Има ли нещо като пластмасова торбичка, захваната между уплътнението на вратата и основния корпус на хладилника, или има ли някакви луфтове ?                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Препоръчваме Ви бързо да отваряте и затваряте вратата и да я отваряте и затваряте колкото е възможно по-малко.</li> <li>Уверете се, че няма луфтове, когато вратата е затворена.</li> <li>Когато вратата е затворена се уверете, че между вратата и основния корпус на хладилника няма захванати храни или пластмасови торбички.</li> </ul> |
|                                                                       | • Горещ летен ден ли е ?                                                                                                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Задайте температурата във фризерното отделение на ниво 4 или 5 и вътре в хладилното отделение на ниво 4 или 5.</li> <li>В много горещи дни капацитетът за охлаждане може да намалее, сладоледът може да се размекне и температурата в джобовите на вратите може да се увеличи. (стр. 8)</li> </ul>                                          |
|                                                                       | • Тъй като фризерното отделение е с приоритет да бъде охладено по време на операцията "Бързо замразяване", температурата в хладилното отделение може да се увеличи.                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Избягвайте отварянето и затварянето на вратата колкото е възможно повече.</li> </ul> (стр. 9)                                                                                                                                                                                                                                               |
| Храната в хладилното отделение и в отделението за зеленчуци замръзва. | • Температурата в хладилното отделение зададена ли е на ниво 4 или 5 ?<br>• Температурата на околната среда 5 °C или по-ниска ли е ?                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Сменете температурата в хладилното отделение на ниво 3 или 2. Когато е зададена на ниво 5, храната може да замръзне.</li> <li>Ако температурата в хладилното отделение е зададена на ниво 1, храната е по-малко вероятно да замръзне. (стр. 8)</li> </ul>                                                                                   |
|                                                                       | • Поставена ли е влажна храна пред изхода за студен въздух или в задната част на някой рафт на хладилника ?                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Влажната храна може да замръзне, затова не я поставяйте пред изхода за студен въздух или в задната част на някой рафт от хладилното отделение.</li> </ul>                                                                                                                                                                                   |
|                                                                       | • Съхранявана ли е някаква влажна храна така, че да докосва задната лява стена на хладилното отделение ?                                                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Тъй като храната докосва преградата на фризерното отделение, чиято температура е сравнително ниска, храната може да замръзне.</li> <li>Увеличете температурата или преместете храната малко по-далеч от преградата на отделението. (стр. 6)</li> </ul>                                                                                      |
| Образува се конденз (или скреж).                                      | • Когато влажността е толкова висока, може да се образува конденз върху външната страна на уреда, по уплътнението на вратата или по вратата. Също така, след като вратата се отвори и затвори, студеният въздух може да доведе до изпотяване на повърхността на вратата. Това не е необичайно. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Избършете капчиците със суха кърпа.</li> <li>По-малко вероятно е да се образува конденз, ако настройката за температурата на фризерното отделение се промени на ниво 3 или 2.</li> </ul> (стр. 8)                                                                                                                                           |
|                                                                       | • Образува ли се конденз върху чекмеджето на отделението за зеленчуци ?                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Това е така, защото в чекмеджето се поддържа висока влажност, за да се предотврати изсушаването на зеленчуците и да се увеличи техният живот. Избършете със суха кърпа.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
|                                                                       | • Вратата добре ли е затворена ?                                                                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ако има някакви луфтове между вратата и основния корпус на хладилника, не само температурата вътре ще се увеличи, но може да се образува и конденз или скреж. Моля, затворете добре вратата.</li> </ul>                                                                                                                                     |
|                                                                       | • Вратата твърде често ли се отваря и затваря или се отваря за дълго време ?                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Намалете броя на отварянията и затварянията на вратата и отваряйте и затваряйте вратата бързо.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                   |
| Вода се събира във вътрешността на хладилника или на пода.            | • Вратата докосва ли храна или др. и затваря ли се изцяло ?                                                                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ако вратата не е затворена изцяло, капки конденз се стичат по вътрешността на хладилника или на пода. Моля, затворете напълно вратата.</li> </ul>                                                                                                                                                                                           |
|                                                                       | • Разлята ли е вода от пластмасова бутилка ?                                                                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Съхранявайте вода в бутилки, за да не се разлее.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## ■ Проверете първо следните неща (Продължение)

### Общи проблеми (Продължение)

| Проблем                                                                                                                                                    | Неща, които трябва да бъдат проверени                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Подробно описани неща за проверка и мерки за противодействие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Хладилникът е шумен.</b>                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Стабилен ли е подът?</li> <li>• Има ли някакъв предмет между крачето на хладилника и пода, където е монтиран ?</li> <li>• Задната повърхност докосва ли стена и др. ?</li> <li>• Паднала ли е капачката на регулатора на крачето ?</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Монтирайте хладилника на стабилен, нивелиран под, или на място със стабилна дъска под него. ( стр. 5 )</li> <li>• Монтирайте хладилника на място с достатъчно място около него. ( стр. 5 )</li> <li>• Закрепете сигурно капачката на регулатора на крачето. ( стр. 5 )</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Хладилникът е шумен. Издава се някакъв звук. (Тези звуци не са признак на неизправност.)</b>                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Понякога звукът от нормалната експлоатация на хладилника става по-силен.</li> <li>• Издава се звук като течаша вода.</li> <li>• Почукващ звук.</li> <li>• Звук, като че ли нещо ври (бълбукащ звук).</li> <li>• Цвърчащ звук като при приготвяне на месо.</li> <li>• Звук, като че ли нещо е заседнало в машината.</li> <li>• Бръмчащ звук.</li> <li>• Пукащ звук. (Това се чува вътре в хладилника при отваряне на вратата.</li> <li>• Свистящ звук веднага след като вратата е затворена.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• След монтажа хладилникът работи на пълна мощност, за да охладя вътрешността си, така че ще издава по-силен звук.</li> <li>• Това е звукът на охлаждащата се течност (хладилен агент), протичаща през охлаждащото устройство. Този звук може да се чуе и когато компресорът е спрял.</li> <li>• Това е звукът от части, като например двигателя, които контролират температурата вътре в хладилника.</li> <li>• Това е звукът от скърцане на пластмасата поради промяна в температурата (когато вратата е отворена).</li> <li>• Това е звукът от временен спад в налягането на въздуха, когато въздухът, който е навлязъл в хладилника, изведнъж се охладя.</li> </ul> |
| <b>Неприятна миризма вътре в хладилника.</b>                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Поставяли ли сте храна със силна миризма вътре, без да бъде опакована ?</li> <li>• Храната мирише като пластмаса.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Функцията за дезодориране няма да премахне всички миризми.</li> <li>• Или опаковайте или запечатайте такива храни. ( стр. 6 )</li> <li>• Това е така, защото в хладилника се използват много пластмасови части. Докато храната ви се охлажда, миризмата постепенно ще изчезне.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Предната и задната част на хладилника са топли. Топъл вятър подухва от дъното.</b>                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Тръбата за отвеждане на топлината и вентилаторът отвеждат топлината вътре в хладилника, така че могат да се нагорещат.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Температурата на тези места може да достигне от 50 °C до 60 °C веднага след като сте монтирали хладилника. Това не е необичайно. ( стр. 3 )</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Усеща се много слаб токов удар при докосване на основния корпус.</b>                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Хладилникът понякога натрупва статично електричество, но това не е опасение относно безопасността.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако това се превърне в досаден проблем, се препоръчва заземяване на основния корпус на хладилника. ( стр. 5 )</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Вратата се чувства тежка, когато се опитвате да я отворите веднага след като е затворена. Когато едната врата е затворена, другата врата се отваря.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Това се дължи на временен спад в налягането на въздуха поради внезапното охлаждане на въздуха, който навлиза в хладилника.</li> <li>• Двете отделения са свързани чрез канал от студен въздух, така че налягането на въздуха при затваряне на едната врата може да доведе до временно отваряне на другата врата.</li> </ul>                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Можете да почувствате вратата тежка за момент, но скоро ще я чувствате отново нормална.</li> <li>• Бавното затваряне на вратите ще отстрани този проблем.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Автомат за лед и Диспенсър за вода

| Проблеми                   | Неща, които трябва да бъдат проверени                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Подробно описани неща за проверка и мерки за противодействие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ледът не се отделя.</b> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Има ли кубчета лед в Резервоара за лед ?</li> <li>• Свети ли лампата "ВОДА", за да изберете подаване на вода?</li> <li>• Свети ли лампата "Блокировка за деца" ? ( стр. 10 )</li> <li>• Свети ли лампата "Резервоара е празен" ? ( стр. 16 )</li> <li>• Изгаснала ли е лампата "Ледогенератор" ? ( стр. 17 )</li> <li>• Замръзнала ли е водата в Резервоара за вода ?</li> <li>• Запушен ли е каналът за подаване на лед с храна или фин натрошен лед ?</li> <li>• Съхраняват ли се други предмети като храна и др., освен леда в Резервоара за лед ?</li> <li>• Поставен ли е Резервоара за лед по правилен начин ?<br/>Има ли някакъв луфт между дъното на Резервоара за лед и механизма на автомата ?</li> <li>• Използвали ли сте Резервоара за лед за повече от 1,5 минути?</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Изчакайте да бъдат приготвени кубчета лед и опитайте отново.</li> <li>• Докоснете бутона "КУБЧЕТА" или "НАТРОШЕН", за да изберете подаване на лед. ( стр. 17 )</li> <li>• Възстановете функцията "Блокировка за деца". ( стр. 10 )</li> <li>• Напълнете Резервоара за вода до линията "Пълен".</li> <li>• Ако има достатъчно вода, натиснете Резервоара за вода в "Позицията на резервоара".</li> <li>• Активирайте Автоматичният ледогенератор и използвайте тази функция. Проверете дали лампата "Ледогенератор" свети, за да сте сигурни, че Автоматичният ледогенератор е активиран.</li> <li>• Ако е замръзнала, задайте температурата на хладилното отделение на ниво 1 или 2. ( стр. 8 )</li> <li>• Отървете се от храната или натрошения лед с помощта на лъжица и др. Не използвайте пръстите си, тъй като Автомата за лед може да се завърти и да доведе до нараняване.</li> <li>• Извадете тези предмети и ги съхранявайте на други места в хладилника.</li> <li>• Ако има луфт на дъното на Резервоара за лед, извадете Резервоара за лед, завъртете "Шнека" на Резервоара за лед на прибл. 90 градуса и отново поставете Резервоара за лед. ( стр. 20 )</li> <li>• За да предпази електрическите компоненти, системата спира работа за 20 минути, за да се охладя. Ако през този период се използва Автомата за лед, "Лампата на Автомата" премигва, за да ви информира за това временно спиране.</li> </ul> |



## Отстраняване на неизправности (Продължение)

### ■ Проверете първо следните неща (Продължение) Автомат за лед и Диспенсър за вода (Продължение)

| Проблеми                                                                                                    | Неща, които трябва да бъдат проверени                                                                                                                                                                 | Подробно описани неща за проверка и мерки за противодействие                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ледът не се отделя.</b>                                                                                  | Залепват ли заедно кубчета лед в Резервоара за лед?                                                                                                                                                   | • Извадете Резервоара за лед, изхвърлете кубчета лед и пригответе нови.                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                                             | Задръстен ли е изходът на Автомата за лед с лед?                                                                                                                                                      | • Ако отворът е задръстен с лед, отървете се от леда.                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                             | Вратите отваряни ли са често, или съхранявани ли са много храни по едно и също време?                                                                                                                 | • Не отваряйте толкова често вратите.<br>• Спазвайте разстоянието между един хранителен продукт до друг, доколкото е възможно.                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Ледът не се приготвя бързо.</b>                                                                          | Току-що ли е бил стартиран хладилникът?<br>Имало ли е прекъсване на електрозахранването?                                                                                                              | • Не може да се приготви лед, ако вътрешността на хладилника не е охладена. Може да отнеме 24 часа, за да се приготви първия лед.                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                                             | Регулирана ли е температурата на фризерното отделение до по-високата температура (ниво 2 или 1) от стандартната позиция?                                                                              | • Задайте температурата на фризера до по-ниската позиция (ниво 3 или 4).                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                             | Температурата на околната среда ниска ли е?<br>Зимно време ли е?                                                                                                                                      | • Ако температурата на околната среда е ниска, точно както през зимата, времето за приготвяне на лед може да е по-дълго.                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                             | Има ли някакъв луфт между уплътненията на вратата и корпуса на хладилника?                                                                                                                            | • Затворете напълно вратата, ако има луфт.                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Ледените кубчета имат издадени секции.</b>                                                               |                                                                                                                                                                                                       | • Тавичката за лед е с прокарани каналчета така, че да има равномерно течение на водата за всички области. Следователно този канал може да има издадени секции.                                                                                                                                                                    |
|                                                                                                             | Имало ли е прекъсване на електрозахранването?<br>• Вратите били ли са отворяни често?                                                                                                                 | • Тъй като температурата на фризерното отделение се е повишила, кубчетата лед са се разтопили и са залепнали. Извадете Резервоара за лед, изхвърлете кубчета лед и отново пригответе нови кубчета. И направете честотата на отваряне/затваряне на вратата възможно най-малка.                                                      |
| <b>Кубчета лед залепват заедно в Резервоара за лед.</b>                                                     | Бил ли е Автоматът за лед неупотребяван дълго време?                                                                                                                                                  | • Ако Автоматът за лед не е бил използван дълго време, кубчетата лед могат да залепнат едно за друго. Затова се препоръчва да използвате Автомата за лед възможно най-често.                                                                                                                                                       |
|                                                                                                             | Има ли някакъв луфт между уплътненията на вратата и корпуса на хладилника?                                                                                                                            | • Ако има луфт, температурата в хладилното отделение може да се повиши, а кубчетата лед могат да залепнат едно за друго. Затворете напълно вратата.                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                       | • Поради неравномерността на ледените кубчета, някои малки кубчета лед няма да бъдат натрошени и ще бъдат освободени, но това не е необичайна ситуация.                                                                                                                                                                            |
| <b>Дори когато е избрано "НАТРОШЕН", се подава не само натрошен лед, но и кубчета лед (ненатрошен лед).</b> | Водата в резервоара за вода достатъчна ли е? Ако водата не е достатъчна, кубчетата лед могат да са по-малки от обичайните и по този начин могат да не бъдат натрошени.                                | • Ако водата не е много, напълнете Резервоара за вода с вода до линията "Пълен".                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                             | Ако Автоматът за лед не е бил използван дълго време, кубчета лед могат да станат по-малки и по този начин не могат да бъдат натрошени.                                                                | • Извадете Резервоара за лед, изхвърлете кубчета лед и отново пригответе нови кубчета.                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                             | Бутонът "КУБЧЕТА" е бил избран точно преди подаването на "НАТРОШЕН" лед?                                                                                                                              | • При превключване от "КУБЧЕТА" на "НАТРОШЕН" в първия момент може да се пуснат кубчета лед вместо натрошен лед. От друга страна, при превключване от "НАТРОШЕН" на "КУБЧЕТА" в първия момент може да се пусне натрошен лед вместо кубчета лед. Това не е необичайно.                                                              |
|                                                                                                             | Има ли заседнали кубчета лед в секцията за натрошаване на лед (на обратната долна страна на Резервоара за лед) на Автомата за лед и оставена ли е отворена перката за подаване на лед за натрошаване? | • Извадете Резервоара за лед, за да се отървете от леда в устройството за натрошаване на лед.                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Ледът или водата мирише.</b>                                                                             | Замърсен ли е Резервоара за вода или Филтъра за вода на системата за пречистване на водата?                                                                                                           | • За да предотвратите натрупването на мръсотия и образуването на петна от твърда вода, не забравяйте да изплаквате Резервоара за вода веднъж седмично. (стр. 19)                                                                                                                                                                   |
|                                                                                                             | Дали водата не е прясна или ледът не е свеж?                                                                                                                                                          | • Сменяйте водата във Резервоара за вода веднъж седмично. И първо, изхвърлете съществуващите кубчета лед, след което пригответе нови кубчета лед. (стр. 19)                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                             | Поставяли ли сте храна със силна миризма вътре, без да бъде опакована?                                                                                                                                | • Когато се съхранява храна със силна миризма, такава храна трябва да бъде опакована и запечатана за съхранение.                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Не се подава вода.</b>                                                                                   | Свети ли лампата "КУБЧЕТА" или "НАТРОШЕН"?                                                                                                                                                            | • Докоснете бутона "ВОДА", за да изберете подаване на вода. (стр. 18)                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                             | Свети ли лампата "Блокировка за деца"?                                                                                                                                                                | • Възстановете функцията "Блокировка за деца". (стр. 10)                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                             | Свети ли лампата "Резервоара е празен"                                                                                                                                                                | • Напълнете Резервоара за вода до линията "Пълен".<br>• Ако има вода в Резервоара за вода, безопасно натиснете Резервоара за вода в "Позицията на резервоара". (стр. 16)                                                                                                                                                           |
|                                                                                                             | Замръзнала ли е водата в Резервоара за вода                                                                                                                                                           | • Ако е замръзнала, задайте температурата на хладилното отделение на ниво 1 или 2.                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                                             | Бил ли е използван Диспенсърът за вода непрекъснато за повече от 1 минута?                                                                                                                            | • Ако Диспенсърът за вода се използва за припл. 1 минута, системата временно спира да подава вода за по-голяма безопасност в случай на неизправност на превключвателя на диспенсера. "Лампата на Диспенсера" премигва, за да ви информира за този случай. За да го използвате отново, освободете чашата от Кранчето на диспенсера. |

## ■ Проверете първо следните неща (Продължение) Автомат за лед и Диспенсър за вода (Продължение)

| Проблеми                                    | Неща, които трябва да бъдат проверени                                                        | Подробно описани неща за проверка и мерки за противодействие                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Водата от Резервоара за вода не е охладена. | • Точно сега ли е поставена водата в Резервоара за вода?                                     | • Може да отнеме 24 часа или повече, за да се охладят напълно водата в Резервоара за вода, ако температурата на околната среда е висока през летния сезон и т.н. Въпреки това ще отнеме само от 8 до 9 часа, за да се охладят напълнения с вода резервоар.<br>• Ако се нуждаете незабавно от охладена вода, е ефективно да поставите кубчета лед в чашата, като използвате Автомата за лед и след това използвате Диспенсъра за вода. |
|                                             | • Когато използвате Диспенсъра за вода, подадената вода в началото не е охладена достатъчно. | • От Резервоара за вода в хладилното отделение се подава охладена вода през тръбите, поставени в отделението на компресора, долната част на шкафа и вратата. Ето защо водата в началото може да не е охладена, защото тази вода не е била в студентите секции, обаче, след като се изпусне половин чаша вода, ще се подава охладена вода.                                                                                             |

## Автоматична врата

| Проблеми                                                                                           | Неща, които трябва да бъдат проверени                                                                                                                                                                    | Подробно описани неща за проверка и мерки за противодействие                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Шумът е силен.<br>Има необичаен шум.                                                               | • Звук на удар (силен звук).                                                                                                                                                                             | • Това е звук от работата на автоматичната врата<br>• Това не представлява неизправност.                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                    | • Бръмчащ звук (бръм) (бръм).                                                                                                                                                                            | • Това е звук от работата на Електрическо хладилно устройство<br>• Това не представлява неизправност.                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                    | • Звукът от работата на Автоматичната врата се различава в зависимост от вратата (лява или дясна).                                                                                                       | • Това може да варира в зависимост от условията на монтаж на хладилника или обема на съхраняваните храни в джобовите на вратите.<br>• Това не представлява неизправност.                                                                                                                                     |
| Лампата за бутон за отваряне е изгаснала или Автоматичната врата не се отваря дори ако се докосне. | • Не свети ли лампата Автом. врата Натиснете за 5 сек.?<br>• Автоматичната врата на хладилното отделение не може да се отвори.                                                                           | • Докоснете бутона Автоматична врата за 5 секунди или повече, докато не светне лампата.<br>Автоматичната врата на хладилното отделение няма да се отвори, когато вратата на отделението за зеленчуци е отворена. (стр. 11)                                                                                   |
| Автоматичната врата не се затваря.                                                                 | • Има ли някаква храна или торбичка, захваната в отделението?<br>• Възникнало ли е прекъсване на захранването или отделението сблъскало ли се е в някакво препятствие по време на електрическата работа? | • Премахнете храната и другите предмети, които са захванати.<br>• Функцията Автоматична врата спира по пътя, така че натиснете вратата с ръка.                                                                                                                                                               |
| Автоматичната врата не се отваря широко.                                                           | • Съхраняваните храни и други предмети влизат в контакт със стената в хладилното отделение.<br>• Мястото за монтаж може да не е нивелирано.                                                              | • Отстранете храната и другите предмети, които влизат в контакт със стената.<br>• Ъгълът на отваряне на Автоматичната врата може да се различава или вратата може да се върне малко след като се отвори автоматично в зависимост от условията на монтаж на хладилника, но това не представлява неизправност. |
| Автоматичната врата се движи въпреки активирането на "Блокировка за деца".                         | • Функцията "Автоматична врата" не може да бъде блокирана, въпреки че е активирана "Блокировка за деца".                                                                                                 | • За да спрете функцията "Автоматична врата", първо отблокирайте "Блокировка за деца" от Панела за управление и след това докоснете бутона Автом. врата. Натиснете за 5 сек. или повече докато лампата изгасне. (стр. 11)                                                                                    |

## ■ Какво да правите в следните ситуации

Това не представлява неизправност на хладилника.

|                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Повърхността на хладилника е гореща.                        | • Хладилникът е оборудван със защита против оросяване и тръби с излъчване на топлина. Задната и страничните плоскости може да се загреят специално при пускане или ако вратата се отваря и затваря често.                                                                                                                                                                                                                                 |
| Ако една врата е затворена, може да се отварят други врати. | • Двете отделения са свързани с въздушен канал. Когато се затвори една от вратите, вратата може да се отвори от въздушното налягане през канала. Това е нормално явление.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Хладилникът издава ли някакви необичайни шумове (звук)?     | • Звукът като от течаща или кипяща вода е звукът на охлаждащата течност (хладилния агент).<br>• Идва скърцащ звук откъм отделението за съхранение. Това е звукът, породен от триене на частите поради температурно изменение.                                                                                                                                                                                                             |
| Хладилникът произвежда дразнещ шум.                         | • Може да почувствате, че звукът от хладилника е по-силен, тъй като компресора работи с по-висока скорост в следните условия: хладилникът не охлажда напълно в случаи като използването му за първи път, често отваряне/затваряне на вратата, висока температура на околната среда.<br>Звукът затихва след пълно охлаждане.<br>Компресорът работи с ниска скорост през нощта, при дълги отсъствия, потенциално поражайки големи вибрации. |
| Работният шум продължава дълго.                             | • Това е поради факта, че компресорът работи на ниска скорост за икономия на енергия.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Работният шум понякога става по-силен.                      | • Дължи се на това, че системата променя работната мощност на хладилника според изменението на температурата.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## Отстраняване на неизправности (Продължение)

### Информация за хладилник без флуорвъглерод.

- Този хладилник, включително хладилен агент и топлоизолатор, използва въглеродород (не-флуорводород). Въглеродородът е материал, който не разкъсва озоновия слой и оказва много малко влияние върху глобалното затопляне. Той отчита грижата за глобалната околна среда).
- Хладилният агент R600a е запалим. Но хладилният агент е запечатан в контура си и никога не изтича при нормално ползване. Ако по някаква причина контурът за хладилния агент бъде повреден, моля, избягвайте използване на огън и електрически продукт, отворете прозореца и проветрете. След това се свържете със сервизен център на Hitachi.

### Знаци за сериозно предупреждение при изхвърляне

Циклопентан се използва в изолацията. Газовете в изолационния материал изискват специална процедура за изхвърляне. Моля, свържете се с местните власти по отношение на безопасното за околната среда изхвърляне на този продукт.



Този символ означава, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с общи битови отпадъци. Не се опитвайте да демонтирате системата и устройството самостоятелно, тъй като това може да има вредни ефекти върху вашето здраве и околната среда. Хладилниците трябва да се третира в специализирано съоръжение за третиране за рециклиране и оползотворяване и не трябва да се изхвърлят в потока от битови отпадъци. Моля, свържете се с монтажника, дистрибутора или местния орган за повече информация.



### Предупреждение

- Наблюдавайте децата и не допускайте те да си играят с уреда или да влизат в него.
- \* Ако дете влезе вътре, то може да не успее да излезе.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, освен ако не са наблюдавани или инструктирани как да използват уреда от отговарящо за безопасността им лице.
- Не допускайте деца да си играят с уреда.
- Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без наблюдение.